60¢
plus TPS

LIBERTÉ

Volume 79 n° 15 Saint-Boniface, du 10 au 16 juillet 1992 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

Citation de la semaine

«On est des hommes de couleur, et on en rajoute.»

Jean-Marie Ahanda du groupe folk du Cameroun, Les têtes brûlées, au sujet de leur image: la tête rasée et le corps couvert de peintures. Le groupe va se présenter au Festival Folk de Winnipeg en fin de semaine. **Page 9.**

Le paradis des golfeurs

Le nouveau terrain de golf près de Steinbach, The Links at Quarry Oaks, bâti dans le bois, l'eau et le gravier, est considéré parmi les plus beaux au Canada. **Page 11.**

Une convention signée

Les profs du Collège universitaire de Saint-Boniface ont adopté par une bonne majorité une nouvelle convention collective avec l'administration. **Page 3.**

Vive Leroy!

Après une absence d'un an, Olivier Poirier-Leroy a effectué un retour remarqué à la natation. **Page 12.**



photo: Jean-Pierre Dubé

Le dernier été au couvent

Les Soeurs de Saint-Joseph quitteront leur couvent de Lorette à la fin septembre, et cinq d'entre elles s'installeront dans une résidence du village. Une dernière rencontre des 40 membres manitobaines de la communauté aura lieu au début de l'automne pour marquer le deuil, précise Sr Thérèse André, dans la joie. Page 13.



photo: Robert Dussault

Un centenaire au p'tit trot!

Le village de Saint-Malo a réparti les célébrations du centenaire sur toute l'année. Mais en fin de semaine dernière, les Malouins ont tenu plusieurs activités, dont un défilé, une danse dans la rue, des célébrations eucharistiques et un spectacle d'équitation. Page 7.

Bruxelles retrouvé

Quelque 2 000 personnes se sont rassemblées à Bruxelles pour célébrer le centenaire du village, fondé par des immigrants belges dans la montagne Pembina. **Page 5.**

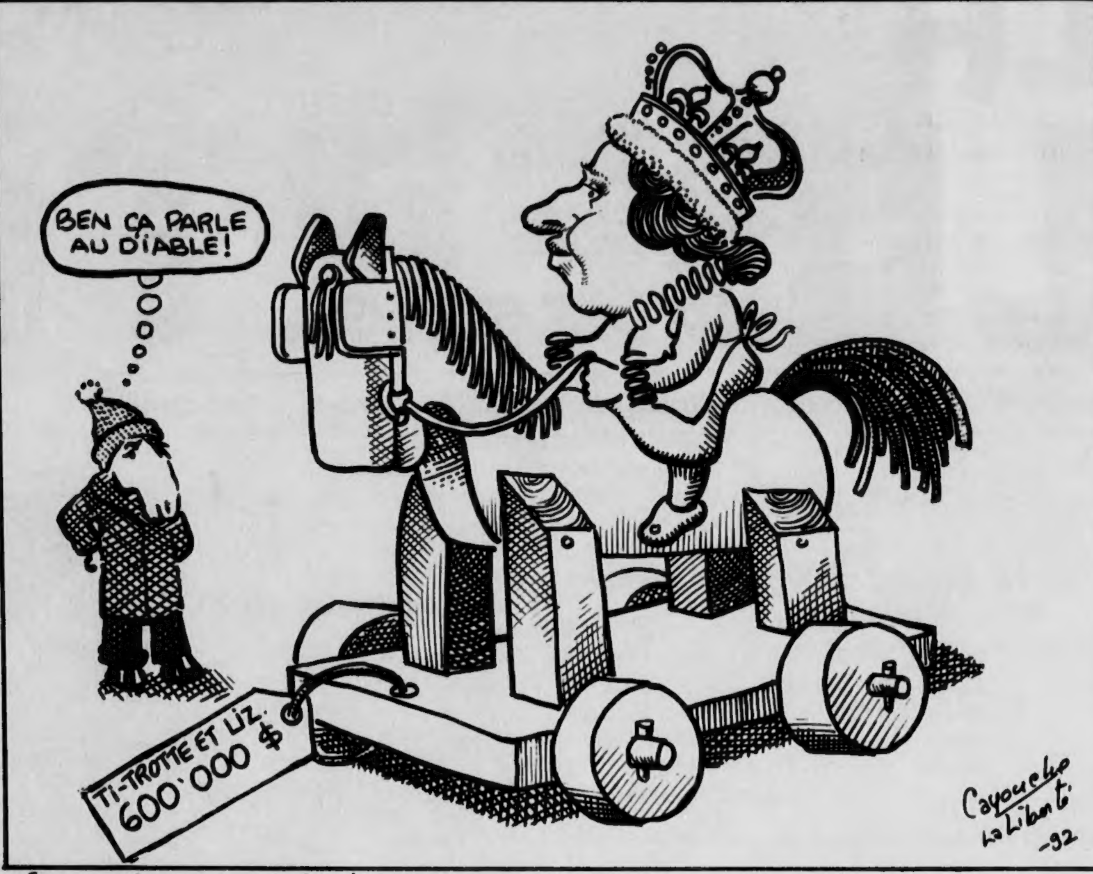
Des parents aux municipalités

Raymond Poirier a quitté la présidence de la Commission nationale des parents et devient le coordonnateur de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba. **Page 8.**

Au coeur de l'Amérique

Les Éditions des Plaines viennent de publier «Le Manitoba, au coeur de l'Amérique», un livre-souvenir sur la province ensoleillée, signé Annette Saint-Pierre. **Page 6.**

CAYOUCHE



BÉBELLERIE DU COLONIALISME SUR L'BUTTON PARLEMENTAIRE.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER, Robert DUSSAULT, Nicole BELISLE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba et 30$ ailleurs au Canada. À ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%. Aux États-Unis et outre-mer, le tarif est de 35$ par année, sans TPS.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

SOMMAIRE

ACTUEL



Raymond Poirier. Page 8.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ



Germain Fréchette. Page 11.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

La gestion néo-écossaise

Les parents francophones de la Nouvelle-Écosse ont maintenant le droit de gérer leurs écoles. Un projet de loi en ce sens a été adopté en troisième lecture par la Législature, ce qui fait de cette province la troisième, après le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard, à respecter intégra-lement l'arrêt Mahé de la Cour suprême de 1990.

Trois conseils scolaires seront sans doute mis sur pied dans un proche avenir pour réunir les 17 établissements dispensant à l'heure actuelle l'enseignement en français, langue première, à quelque 3 700 élèves de la maternelle à la douzième année. (APF)

La TPS rapportera 21 milliards

Les dépenses fédérales atteindront 170 milliards $ au cours de l'année 1992-1993, en hausse de 3,2 %, et le déficit fédéral sera de près de 29 milliards $, soit 1,5 milliard de plus que prévu par le gouvernement. Selon Statistique Canada, la hausse des dépenses marque une tendance à la baisse: la hausse moyenne des dépenses au cours des cinq dernières années se chiffrait à 6,4 %.

Les recettes pour l'année s'élèveront à 141 milliards $, soit une hausse de 7,5 %. La TPS rapportera 21 milliards $, en hausse de 13 % sur 1991-1992. Les taxes à la consommation, comme celles sur le carburant, l'alcool et le tabac, devraient totaliser 7,9 milliards $.

Par contre, les contributions à l'assurance-chômage augmenteront de 20 % pour atteindre 18,6 milliards $, conséquence du taux de chômage élevé et du relèvement des cotisations. Le coût de la dette fédérale, qui représente 23,5 % de toutes les dépenses fédérales, devrait baisser de 3,5 % grâce à la baisse des taux d'intérêt. (APF)

La revue des universités

L'ancien premier ministre et sénateur à la retraite, Duff Roblin, a été nommé par la province pour présider une revue de l'éducation universitaire au Manitoba. Le mandat de la Commission de révision de l'éducation universitaire est de recommander au gouvernement une direction à prendre pour les prochaines années, étant donné l'impact des changements sociaux sur le monde universitaire. La Commission tiendra des audiences publiques au cours des prochains mois et doit déposer son rapport dans un an.

Les négociations au CUSB sont terminées

Les profs ont une toute nouvelle convention

Le directeur des finances du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Normand Collet, se dit «très heureux du processus et du résultat de la négociation» de la convention collective des professeurs, approuvée par 25 voix contre quatre lors d'une assemblée générale du syndicat tenue le 30 juin dernier.

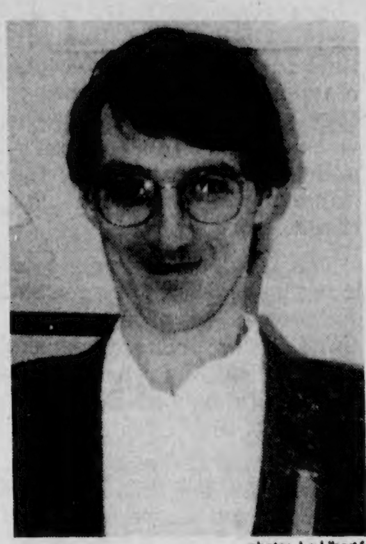


photo: La Liberté

André Samson: 3 % par année pendant trois ans.

«La convention est substantiellement changée et beaucoup d'éléments sont clarifiés», commente le chef des négociations pour la partie patronale. «L'essence de la négociation a constitué à changer en profondeur le normatif, explique André Samson, président du syndicat des professeurs. Le texte a été entièrement réécrit.»

C'était un des buts du syndicat que d'obtenir une convention qui évacuerait un bon nombre des ambiguïtés existant dans leur contrat de travail, et qui clarifierait les procédures d'embauche, d'évaluation, etc. «Nous assumons que la nouvelle convention va améliorer les relations de travail», mentionne André Samson.

Parmi les points importants de la nouvelle entente figurent: une procédure d'évaluation de tous les professeurs, ainsi que son utilisation à des fins formatives ou sommatives; un processus d'embauche et d'assignation des taches mieux défini; une modification de l'échelle d'ancienneté d'une demi-case pour tous les professeurs et de deux demi-cases aux deux rangs supérieurs.

Cette dernière mesure, qui permettra d'effectuer un léger rattrapage salarial pour les professeurs situés aux rangs supérieurs de l'échelle, coûtera 70 000 $ au CUSB. «Mais c'est une goutte d'eau dans l'océan», commente le président du syndicat. Pour la partie syndicale, le rattrapage salarial est la grande déception de cette négociation. «Au fond, estime André Samson, on accroît un peu l'écart entre les professeurs du CUSB et ceux des autres universités manitobaines.»

Le contexte budgétaire étant ce qu'il est, les professeurs ont accepté une augmentation de salaire de 3 % par an pendant trois ans. «Dans l'ensemble, nous sommes satisfaits parce que nous avons fait un travail énorme pour enlever les ambiguïtés de la convention. Le document est maintenant plus sérieux et plus cohérent», commente André Samson.

«Les deux parties ont négocié de bonne foi et nous avons appris à nous respecter et à travailler ensemble», lance Normand Collet. Les professeurs du CUSB étaient sans contrat de travail depuis plus de 18 mois.

Sylviane LANTHIER

900 inscriptions au Rassemblement du siècle

Le CUSB a dépassé son objectif de levée de fonds

Le président du Comité de levée de fonds du Collège universitaire de Saint-Boniface, Alfred Monnin, a confirmé que l'établissement a dépassé d'environ 50 000 $ son objectif de 1,5 millions $ pour l'année 1992. La campagne sera officiellement terminée lors du grand rassemblement des 14, 15 et 16 août.

«Il y a des promesses là-dedans, précise le président, au sujet du 1,5 million $ recueillis. On va continuer à prélever. On va clôturer lors du rassemblement et commencer une autre campagne l'an prochain. Ça va devenir une affaire annuelle.»

Le don le plus important de la campagne est celui de la Commission des subventions aux universités, qui a contribué 375 000 $ pour doubler les premiers efforts de prélèvement. Les Caisses populaires du Manitoba ont pour leur part fait un don de 15 000 $. Les autres dons sont individuels.



Photo: Jean-Pierre Dubé

Georges Poitras, Tony Hamelin, Bernard Ayotte, Emmanuel Bouvier et Albert Turenne du cours commercial de 1935. Absent de la photo: Paul Couture, résident de Californie. Le septième, Léo Glasson, est décédé.

Une des tâches d'Alfred Monnin était de recenser les adresses des anciens du Collège. «On a 5 000 adresses dans une banque de données, mais il nous en manque environ 400. Les gens déménagent et ne nous le disent pas.»

La banque d'adresses a servi à la levée de fonds, mais aussi aux invitations pour le rassemblement. Jusqu'à présent, 900 ancien.e.s sont inscrit.e.s à l'événement de la fin de semaine.

«Il y en a 560 d'inscrits au banquet seulement, précise la coordonnatrice de l'événement, Madeleine Lafond. Il y en a encore à venir, on leur donne le temps.»

Certains n'ont pas attendu le mois d'août pour se rassembler. 57 ans après avoir suivi ensemble le cours commercial du Collège, cinq des sept confrères se sont réunis pour le déjeuner le 2 juillet, question de se retrouver avant les retrouvailles.

Jean-Pierre DUBÉ

LA ROCHELLE

Les anciens se réunissent

Une grande rencontre est prévue le samedi 11 juillet pour les parents, les élèves et les enseignants de l'ancienne école de La Rochelle, ouverte de 1901 à 1962.

Le dévoilement d'un monument en l'honneur de l'école aura lieu à 10 h à La Rochelle. Les retrouvailles et une partie de balle suivront. Un banquet aura lieu à 13 h au sous-sol de l'église de Saint-Malo.

Pour plus de renseignements, contacter Gabriel Catellier au 347-5224.

ÉDITORIAL

Mettre le pied à terre

On dit que l'homme descend de l'animal. L'homme descend aussi de l'arbre. De la même façon, on peut dire que les livres viennent des forêts, et que le savoir vient de la nature. Car on ne sait rien, en effet, si l'on ne connaît pas la nature des choses.

Personne ne songe à détruire les bibliothèques, car elles renferment le savoir de l'humanité. Si les livres contiennent notre patrimoine scientifique et intellectuel, les forêts abritent notre patrimoine naturel.

Des spécialistes ont évalué qu'une superficie de six km^2 de forêt tropicale peut contenir jusqu'à 750 espèces d'arbres, 125 espèces de mammifères, 400 espèces d'oiseaux, 100 genres de reptiles et 60 d'amphibies; chaque espèce d'arbre peut abriter 400 espèces d'insectes.

On estime qu'il y a environ 30 millions d'espèces différentes vivant sur la terre. À ce jour, on en a répertorié 1,7 million. Et les scientifiques paniquent devant le manque de temps et de ressources pour les identifier avant que des centaines de milliers ne disparaissent.

La diversité, d'après la science, est l'essence même de la vie. L'ouverture à cette diversité, c'est le propre de toute éducation, de toute vie communautaire, de toute spriritualité qui se veut intégrée.

Le mot clé de la décennie est la durabilité. Si ce n'est pas bon pour nos enfants et nos petits-enfants, ce n'est pas bon pour nous. Rien ne sert de traverser une rivière si nous brûlons le pont derrière nous.

Nous savons que nous sommes à la veille d'une crise écologique globale. Nous en savons beaucoup, assez pour agir.

Un récent rapport de l'ACDI (1) propose les assises d'un monde viable en ces termes: s'attaquer à la pauvreté et à l'endettement; planifier la famille humaine; investir dans les ressources humaines (l'éducation); favoriser l'autonomie alimentaire et préserver les sols et les forêts; protéger le bio-capital, les ressources en eau et celles des océans; et adopter des solutions judicieuses en matière d'énergie.

Les coûts? Quelque part entre 800 milliards et 1,28 billion $ sur dix ans. Impossible? Voyons: les coûts directs et indirects de l'inaction sont encore plus faramineux. Et les pays du globe investissent au total plus d'un billion $ par année dans la sécurité militaire, soit 2,7 milliards $ par jour!

Nous avons l'argent pour le faire. Pour apprendre et pour agir. Les pays industrialisés se sont enrichis au détriment de la planète. C'est le temps - et notre responsabilité - de remettre à la terre ce qui appartient à la terre.

«Cela nous le savons, la terre n'appartient pas à l'homme; l'homme appartient à la terre. Tout est relié comme le sang qui unit une famille. Ce qui arrive à la terre arrive à ses fils... Tout ce que l'homme fait à la terre, il le fait à lui-même.» (2)

Le plus important reste de sentir la douleur de la planète, comme une blessure à son propre corps. Cette blessure qui permet, dans la vie de tous les jours, d'affirmer: non, c'est assez! Et de mettre le pied à terre.

Jean-Pierre DUBÉ

(1) L'excellente revue de 40 pages de l'Agence canadienne de développement international, intutulé Développement, a dressé dans son édition du printemps 1992 un portrait marquant de la crise écologique imminente et propose des solutions. Pour obtenir une copie, s'adresser à Léo Lafleur, Direction générale des communications, ACDI, 200, promenade du Portage, Hull (Qc), K1A 0G4.

(2) Extrait d'une lettre adressée en 1855 au président Franklin Pierce par le chef Seattle de la tribu Dwamish de l'État de Washington.



Où va le mouvement coopératif?

C'est sous le thème: «L'intercoopération, un outil pour l'avenir» que s'est déroulé à Régina le 46e congrès annuel du Conseil canadien de la coopération (CCC), les 27, 28, 29 et 30 juin dernier. Une attitude de partage et d'ouverture d'esprit a prédominé pendant tout le congrès, spécialement en ce qui concerne les mouvements coopératifs chez les francophones en situation minoritaire.

Les 115 délégués, venus de toutes les provinces, ont discuté des coopératives et de l'environnement, des coopératives de santé, de l'éducaticn en matière de coopération ainsi que de financement.

Ce dernier atelier a attiré les coopérants des provinces de l'Ouest, où le mouvement coopératif est fragile. Ils ont discuté des modèles de fonds d'investissement mis sur pied au Québec et au Nouveau-Brunswick.

Dans ces deux provinces, le mouvement coopératif. Il a permis, après un changement dans la législation des caisses populaires, de créer un fonds permettant de venir en aide à des coopératives, ou d'investir dans de nouvelles entreprises. Mais ce modèle est-il possible dans les autres provinces?

Raymond Lepage, directeur de la Caisse populaire fransaskoise de Saskatoon, garde quand même un peu d'espoir. «Nous sommes un peu les cousins pauvres, nous, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique. Un atelier comme celui-là nous démontre que nous sommes pas forts, mais ça nous encourage aussi.»

La Saskatchewan compte 2 731 coopérateurs et un actif d'un peu moins de 19 millions de dollars. La situation est pire en Colombie-Britannique alors que seulement 9 % des membres de la caisse populaire sont francophones.

Même si Raymond Lepage voit dans la coopérative la façon de préserver l'héritage francophone en Saskatchewan, il imagine tout de même une association avec le mouvement coopératif anglophone.

Mais Roland Pinsonneault, à qui le CCC a remis l'Ordre du mérite pour sa contribution au mouvement, rejette vigoureusement cette idée. «Si tous les Canadiens français de Régina se donnaient la main, c'est pas un actif de deux millions que la caisse aurait mais de 15 millions!» Pour lui, la solution réside dans l'éducation.

Le CCC s'est penché l'an dernier sur le problème de l'assimilation. Il a proposé l'ouverture d'un bureau de la coopération francophone dans l'Ouest. Une étude de faisabilité a démontré qu'il ne s'agissait pas de la meilleure solution.

«Les conseils régionaux n'ont pas voulu de cette structure supplémentaire, explique Maurice Therrien, originaire du Manitoba et président sortant du CCC. Et c'est normal. C'est l'Acadie qui saura quoi faire en Acadie. Notre but n'est pas de faire grossir la bureaucratie d'Ottawa, mais de supporter les efforts des provinces.

«Le Québec est prêt à nous aider. C'est un atout au sein de nos rangs. Cependant, l'Ouest aussi peut apporter quelque chose au Québec. On traite avec un monde différent. On a des expériences qu'eux n'ont pas».

D'autre part, le Conseil de la coopération a maintenant un nouveau président, Raymond Gionet du Nouveau-Brunswick. Il succède à Maurice Therrien, qui a accepté le poste de directeur exécutif du secrétariat aux coopératives du gouvernement fédéral. (APF)



La petite histoire du Manitoba

par René Ammann

Juillet

9 — 1652
Pierre Boucher épouse Jeanne Crevier. En 1649, il avait épousé une Huronne (morte en couches), devenant un des premiers hommes en vue à épouser une autochtone. Auteur de l'Histoire véritable et naturelle du Canada.

10 — 1686
Près du fort Albany (bientôt Sainte-Anne), le Chevalier de Troyes prépare son plan d'attaque. Le gouverneur Sargeant finira par se rendre. Les postes de Moose et de Rupert's sont aussi pris lors de la même expédition.

11 — 1844
Ouverture de la première école pour filles de la rivière Rouge: 54 filles, la plupart des Métisses, se présentent à la maison de pierre des Soeurs Grises. Viendront plus tard une école pour garçons et une école industrielle.

12 — 1866
• François Beaulieu obtient des autorités de la Compagnie de la Baie d'Hudson le monopole de l'exploitation du sel qu'il tire de la rivière au Sel. Le sel est exploité depuis 1796 au Manitoba.

13 — 1852
Le père Laflèche annonce qu'il proposera au Conseil d'Assiniboia une subvention de 15 livres pour fins d'éducation destinée à l'évêque de Saint-Boniface. L'évêque anglican avait reçu plus tôt cette même somme.

14 — 1851
Fin de la bataille du Grand Coteau. 67 chasseurs métis avaient été attaqués par plus de 2 000 Sioux. Après deux longs combats, les chefs sioux demandent la reddition des Métis, lesquels refusent à la grande admiration des Sioux.

15 — 1870
Le Manitoba devient province canadienne. Les élections de mars enverront aux Communes Donald Smith, Dr Schultz, Pierre Delorme et Dr Lynch, les quatre premiers députés venant de l'extérieur du Canada original.

L'astérisque (•) indique que l'information rapportée a été consignée ce jour-là dans un journal, un journal d'un des différents postes de traite ou qu'elle provient de correspondance.

Bruxelles a fêté son centenaire les 3, 4 et 5 juillet

Un village plein d'histoire marqué par la musique

Le village de Bruxelles, était, à l'origine, la partie nord de Saint-Alphonse, habitée en majeure partie par des Belges arrivés en 1889. Aujourd'hui les coutumes et les traditions belges sont encore enracinées dans les coeurs des 287 paroissiens, même si la démographie du village n'est pas ce qu'elle était.

Comme plusieurs villages manitobains, les débuts de Bruxelles ont ont lieu avec l'Église et la religion en tête. Se disant suffisamment nombreux pour entretenir un prêtre, les premiers colonisateurs de Bruxelles exprimèrent à l'abbé Télesphore Campeau, curé de Saint-Alphonse, le désir d'avoir un prêtre de leur nation comme curé de la future paroisse.

En ce temps là, Louis Hacault, rédacteur du Courrier de Bruxelles en Belgique avait fait le voyage au Canada (en 1890) et était en correspondance avec l'abbé Campeau. Le Courrier de Bruxelles fit donc un appel au clergé de Belgique et l'abbé G. Willems, attaché à l'église du ministère à Bruxelles, répondit à l'appel et partit pour le Manitoba en compagnie de M. Hacault et de sa famille.

Depuis ce temps, Bruxelles a connu plusieurs curés, et nouveaux arrivés mais ce sont les ursulines qui ont marqué le village d'une façon particulière. Depuis 1914, elles ont apporté la musique, l'éducation et une fierté religieuse à cette petite communauté. Leur déménagement à Winnipeg en 1989 a laissé un vide.

La survie de la nouvelle paroisse dépendait grandement d'un leadership spirituel. Le père Hubert Heynen facilita les relations entre les paroissiens et l'église. Grâce à sa ténacité, Bruxelles survécut à plusieurs difficultés.

Parmi les événements qui ont marqué Bruxelles, le feu de 1918 tient une place particulière dans son livre d'histoire.(1) Le 11 juillet 1918, le feu détruisit l'église et ses environs. Le père Heynen encouragea les paroissiens à offrir des dons afin de bâtir une nouvelle chapelle. Construite au coût de 18 000 $, la nouvelle église fut prête pour la Messe de Minuit de 1918.

La musique contribua beaucoup à la culture de Bruxelles au cours des ans. La Société de musique de Bruxelles, fondée en 1899, fêta son 75e anniversaire le 8 décembre 1974. Même si la fanfare de Bruxelles n'est plus, les souvenirs qu'elle a laissés pour les villageois ne disparaîtront jamais.

Nicole BELISLE

(1) On peut se procurer le du livre du centenaire de Bruxelles au Comité du livre historique de Bruxelles, Bruxelles (Manitoba), R0G 0G0 et à La Boutique du Livre, 315, rue Kenny, Saint-Boniface (Manitoba), R2H 3E7.

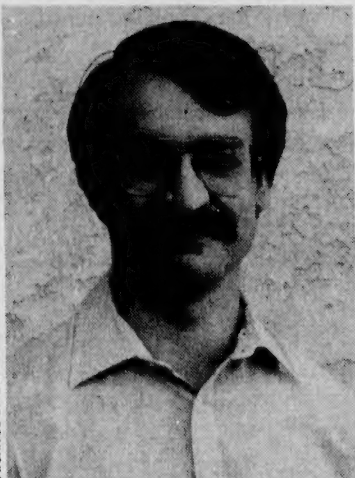
Le centennaire de Bruxelles

Une messe célébrée en quatre langues

Le passé et le présent se sont conjugés la fin de semaine dernière pour commérorer les 100 ans du village de Bruxelles. Après plus de trois ans de planification, les organisateurs de la célébration peuvent maintenant se détendre, tout en sachant que leurs efforts furent bien appréciés des 2 000 personnes rassemblées.

«La fête fut un succès complet, malgré la boue que mère nature nous a laissée! On est tous très satisfaits de la fin de semaine, tout a bien été,» commente un des organisateurs de la fête, Firmin Foidart.

Le vendredi 3 juillet, le village de Bruxelles a accueilli une fanfare de jeunes musiciens de Steenhuffel, Belgique. Elle se composait de 65 jeunes, dont le cadet était âgé de 10 ans. La soirée s'est terminée avec le bal du centenaire, avec la plupart des participants costumés selon les modes de l'époque.



Archives La Liberté

Firmin Foidart: malgré la boue...

Le samedi a vu une journée pleine d'activités pour tous, débutant avec un déjeuner communautaire aux crêpes. Le défilé composé de 93 chars allégoriques, a captivé l'attention des villageois pour deux heures. L'exposition de la grotte Notre-Dame de Lourdes fut un autre point d'intérêt.

Les festivités ont pris fin dimanche, mais pas avant qu'une messe spéciale ait eu lieu, célébrée en quatre langues, soit le français, l'anglais, le flamand et le latin, et présidée par un natif du village, Mgr Antoine Hacault. Se joignirent à lui l'abbé Jean Ducat de Belgique, un missionnaire, le père Roland De Cat, Dom Marcel Carbotte, abbé des Trappistes de Holland et un prêtre ordonné à Bruxelles, l'abbé Firmin Michiels.

Le plus spécial des événements du dimanche fut la naissance d'un nouveau paroissien. Sheldon Simoens a mérité le titre du bébé du centenaire.

Nicole BELISLE

Centenaire de Bruxelles

Notes historiques

1889: Des immigrants belges arrivent au Manitoba et s'installent dans la partie nord de Saint-Alphonse.

1892: L'Archevêque de Saint-Boniface, Mgr Alexandre-A. Taché, entreprend de fonder une nouvelle paroisse à Bruxelles, en la montagne Pembina.

1892: Le 25 décembre, la première Messe de Minuit fut célébrée à l'Église de Bruxelles: 57 communiants.

1893: Le 4 mars, le premier courrier du nouveau bureau de poste Bruxelles-Manitoba.

1906: Une nouvelle église fut construite, mesurant 66 pieds par 30 pieds, au prix de 6 000 $.

1951: Mgr Antoine Hacault, de la paroisse Saint-Gérard à Bruxelles, fut ordonné prêtre.

1974: Le 7 septembre, Mgr Hacault est nommé le sixième évêque et cinquième archevêque de Saint-Boniface.

1992: Les 3, 4 et 5 juillet, les villageois fêtent le centenaire.

1992: Le 5 juillet, un bébé du centenaire est né. Il s'agit de Sheldon Simoens, fils de Gordon et Aline (née Deleurme).

N.B.

PROVINCE

Réunion culturelle des Métis à La Fourche

La réunion culturelle des Métis aura lieu du 9 au 12 juillet au lieu historique national de La Fourche, à Winnipeg.

Le public est invité à venir admirer l'art, l'histoire, la culture, les traditions, les plats traditionnels, la musique et les danses des Métis.

Il y aura une cérémonie en l'honneur des Métis gradués (Metis Hall of Fame) le 9 juillet à 18 h 00 et une également en l'honneur de Louis Riel le 11 juillet à 10 h 45.

Le Service des parcs canadiens en profitera pour présenter la première de sa pièce de théâtre estivale «À l'époque des Nor'Westers» (la naissance du peuple Métis), le 10 juillet à midi et 19 h 30 et le 11 à 13 h 00. Cette oeuvre inédite mise en scène par le dramaturge Brian Richardson situe dans l'histoire de la Fourche l'essor de la nation métisse. Pour l'occasion, les Little Métis Dancers of the Red River se joindront à la troupe.

R.D.

Une nouveauté aux Plaines

«Pour une idée plus juste du Manitoba»

Le Manitoba au coeur de l'Amérique est le petit dernier des éditions des Plaines et de l'auteure Annette Saint-Pierre. Il dresse un portrait des aspects culturels, historiques et géographiques de la province, en 134 thèmes soutenus par 147 illustrations.

On peut le feuilleter pour le consulter, le lire dans l'ordre ou le désordre, en faire un petit livre de chevets. Quoi qu'il en soit, il plaira aux lecteurs curieux du Manitoba.

«J'ai mis deux ans à le faire, explique Annette Saint-Pierre. Je pense que ça correspond à un besoin; il y a longtemps qu'on me demandait de faire un livre semblable.

«Je parle de tout, j'insère des poèmes, je parle d'autres communautés ethniques, de certains villages, des institutions culturelles...»

Annette Saint-Pierre a dédicacé l'ouvrage à ses parents. «Ils ont toujours cru que j'étais dans un pays de sauvages!» lance-t-elle. Elle espère qu'un tel ouvrage aidera «les gens du Québec ou d'ailleurs qui ne sont jamais venus ici» à se faire une idée plus juste de ce qu'est la vie au Manitoba.

S.L.

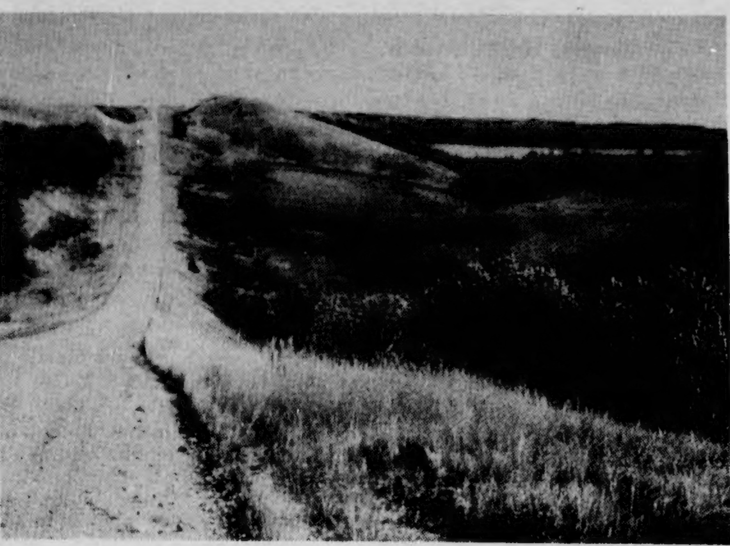


Photo: Louis Bissonnette

Une des illustrations du dernier livre d'Annette Saint-Pierre: comme quoi le Manitoba n'est pas aussi plat qu'on croit.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

Le centenaire de Saint-Malo a été fêté du 3 au 5 juillet

«Un succès grâce au travail d'équipe»

Saint-Malo fêtait son centenaire du 3 au 5 juillet, et selon le président du Comité organisateur Gilbert Gobeil, la fin de semaine s'est avérée un véritable succès.

Les festivités ont commencé vendredi avec une soirée genre «Beer Garden» et la musique de Revolver Sound par Michel Bourgeois. «Il y avait beaucoup de monde, les deux grandes tentes étaient pleines à craquer, même si on marchait dans la boue à cause de la pluie. Mais on oublie ça bien vite quand c'est le temps de fêter.

«On se fiait sur les campeurs qui viennent d'habitude au village mais ils sont restés chez eux parce qu'il ne faisait pas beau. Sans ça, il y aurait eu encore plus de monde.»

Samedi, 92 chars allégoriques, représentant pour la plupart des organismes et commerces de Saint-Malo mais aussi d'autres villages voisins, ont défilé dans les rues. Il y a eu par la suite des spectacles avec des chevaux, un spectacle de Martial Tougas et des jeux avec des clowns pour les enfants sur le terrain de l'aréna, ainsi que des tournois de fers à cheval et de dards au Chalet malouin. La journée s'est terminée par une célébration eucharistique et une danse dans la rue.

Dimanche, d'autres célébrations eucharistiques ont eu lieu à l'église le matin et les tournois et les jeux pour les jeunes ont continué. «Contrairement à vendredi, on a été gâté par la température pour les deux dernières journées», rapporte Gilbert Gobeil.



Les spectacles de chevaux ont attiré une bonne foule en après-midi le 4 juillet. photo: Robert Dussault

«Dans l'ensemble on est très satisfait de toute la fin de semaine. On a vendu 600 laissez-passer à 12 $ chacun, c'est excellent. On n'est pas arrivé endessous et on a couvert nos dépenses.»

Le Comité du centenaire, qui travaille depuis avril 1991 pour organiser les activités qui se termineront au mois de novembre, a reçu l'aide indispensable d'une centaine de bénévoles. «Les volontaires ont fait un travail formidable. Sans eux, tout ça n'aurait pu avoir lieu. C'est un grand succès grâce à un merveilleux travail d'équipe.»

On a procédé samedi soir au tirage d'un quatre roues d'une valeur de 4 000 $, remporté par Jules Ménard, de Saint-Malo. Aimé Barnabé et Robert Maynard, deux autres Malouins, ont mérité respectivement une bicyclette de 1 000 $ et une fin de semaine pour deux avec 200 $ de dépenses à l'Hôtel International de Winnipeg. 500 billets à 20 $ l'unité avaient été vendus pour aider à financer les festivités.

Les gens du village ont beaucoup apprécié la fin de semaine. Pour Juliette Forest, qui a participé aux nombreuses festivités et qui était aussi secrétaire du comité organisateur, «la fin de semaine a été un grand succès. Le défilé était extraordinaire, surtout pour un petit village comme le nôtre. J'ai passé ma vie à Saint-Malo et c'est plaisant de voir autant de gens s'amuser en célébrant nos 100 ans. Il y avait aussi beaucoup d'anciens résidents de la place qui se sont joint à nous pour fêter.

«Mes petits-enfants, venus de Calgary avec leurs parents, ont adoré Martial Tougas, et aussi les clowns qui peinturaient tous les jeunes dans le visage!»

Roger Martel, un natif de Saint-Pierre qui demeure à Saint-Malo depuis 11 ans, est très fier de vivre de pareils moments. «C'est un honneur pour un village d'avoir 100 ans, ça n'arrive pas souvent... On a eu beaucoup de belles activités et il y en avait pour tous les goûts et tous les âges.»

Pour Délima Breton, organiser les festivités du centenaire représente un travail d'équipe. «Et c'était très bien réussi. C'est une bonne occasion de coopération et de partage pour tous les paroissiens.»

La prochaine activité du centenaire, un tournoi de volley-ball dans la boue, aura lieu au terrain de l'aréna les 11 et 12 juillet. Les équipes qui veulent s'inscrire (70 $ chacune), peuvent le faire en téléphonant à Pierre Maynard au 347-5102 ou encore à Doris Mellor au 347-5651.

Robert DUSSAULT

Quelques rappels historiques

Le meilleur fromage en Amérique du Nord

Voici les grands moments de l'histoire de Saint-Malo:

1871: Louis Malo part de Varennes, au Québec, pour se trouver un emploi aux États-Unis. Il décide de traverser la frontière au bout de quelques années et arrive à Saint-Boniface en 1876.

1877: Il achète d'un M. Guay de Saint-Boniface 200 acres de terrain au sud de Saint-Pierre-Jolys pour 54 cordes de bois.

1879: Lucie Malo (fille de Louis) est la première personne à naître sur la nouvelle mission de la Rivière-aux-Rats. Elle se mariera plus tard avec Aimé Gosselin.

1880: Arrivent Joseph Bourgeois et Charles Dubois.

1882: Plusieurs familles canadiennes-françaises des environs (Lafournaise, Gladu, etc.) les imitent.

1883: La Division scolaire d'Iberville est créée et M. Blais en est le premier maître d'école. Charles Dubois en 1884 et Cyriac Catellier en 1885 suivront ses traces.

1892: Saint-Malo est déclaré officiellement paroisse (1). L'abbé Larivière en devient le premier curé et la première église (maison chapelle) est construite.

1896: On commence les travaux à la grotte de Notre-Dame-de-Lourdes. La première fromagerie est construite par Joseph Marcotte.

1902: Une deuxième église est construite.

1905: Les Filles de La Croix, religieuses et enseignantes, arrivent dans la paroisse. On construit un couvent qui contiendra deux classes.

1916: Willie Clément, propriétaire de la fromagerie pendant 23 ans, remporte la médaille d'or à l'exposition de Brandon pour le meilleur fromage en Amérique du Nord!

1936: La troisième église, celle d'aujourd'hui, est construite.

1992: Saint-Malo compte maintenant 1 600 habitants, village et campagne inclus.

R.D.

(1) D'où vient le nom de Saint-Malo? Malo vient évidemment de Louis Malo. Et entre 1877 et 1892, les nouveaux arrivants, faute d'église, allaient à la messe à Saint-Pierre. Lorsqu'il les voyait, l'abbé Jolys s'écriait toujours: «Et puis, comment vont les saints Malo?» On a donc décidé de donner ce nom à la paroisse.

Raymond Poirier: des parents francophones aux municipalités bilingues

«Faut que je cherche quelque chose à faire»

Après huit ans à la présidence de la Commission nationale des parents francophones (CNPF), il semble que Raymond Poirier n'en a pas encore assez.

Le voilà maintenant coordonnateur à mi-temps de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM). Le pire, c'est qu'il n'a pas attendu la tenue de l'assemblée annuelle de la CNPF pour entrer en action.

Depuis un mois, il a déjà rencontré la plupart des dirigeants des municipalités.

«Un break pour moi, ce n'est pas nécessairement long! Faut que je cherche quelque chose à faire. Je deviens impatient. J'aime ça faire des affaires et une fois que ça marche...», dit le natif d'Otterburne, sourire aux lèvres.

Des projets, Raymond Poirier en a déjà plusieurs pour les municipalités bilingues car il croit que l'AMBM n'ira pas loin si elle ne fait que passer des politiques linguistiques. «La première fois, un conseiller va demander ce que ça donne et ce que ça coûte. Faut faire ce que le conseil d'administration appelle des projets intéressants pour répondre à des besoins.»

Les domaines visés sont: sports et loisirs, bibliothèques, ainsi que tourisme et promotion des villages. Comme dans le cas de la traduction qui bénéficie d'un financement assuré pendant cinq ans, Raymond Poirier estime qu'il est possible de jouer avec les ententes entre les paliers de gouvernements.

À moyen terme, il croit que chaque municipalité devra produire un plan de développement des services bilingues, «pas quelque chose de compliqué. Ça leur fait moins peur s'ils savent ce qui s'en vient.»

Homme d'affaires depuis 1978 et propriétaire d'un commerce à Saint-Adolphe, Raymond Poirier veut aussi encourager l'établissement de commerces dans les villages pour augmenter les revenus de taxes et la création d'emplois. À son avis, la Municipalité de Montcalm a fait tout ce qu'elle avait à faire lorsqu'elle a réussi à attirer le Centre de traitement des déchets dangereux.

photo: Yves Chartrand

Raymond Poirier: «Le défi des municipalités est énorme, je connais la plupart des conseillers. Ça ne tombera pas du ciel. Et comme il n'y a pas de loi, tu ne peux pas dire de la respecter, les traiter de hors-la-loi.»

«Je me suis impliqué dans les commerces après le travail qui s'est fait à la Société franco-manitobaine dans les clubs d'investissement. Au niveau des municipalités, on peut faire beaucoup.»

Évidemment, Raymond Poirier trouve le travail d'incitation auprès des municipalités pas mal différent de celui qu'il faisait à la CNPF, où «on parle de faire respecter des droits dans la Charte.» L'ex-enseignant a aimé ce qu'il a fait, même s'il trouve que «ce n'est quasiment pas juste de dire ça. On est supposé de trouver ça extrêmement difficile. Mais je voyais le dossier avancer.

«Un bout de temps, on ne parlait même pas de l'article 23, de la gestion scolaire. Je ne pensais pas faire ça pendant huit ans parce qu'après le verdict de la Cour suprême dans le cas Mahé, on pensait que les gouvernements allaient obéir à la Loi. Mais ce n'est pas ça qui est arrivé.»

Ce que le Manitobain trouve le plus frustrant, c'est l'attitude de sa province natale à l'égard de la gestion scolaire. «La ministre s'est fait dire que ce n'est pas vrai que son projet est conforme à l'arrêt Mahé.

«Il faut qu'il y ait une volonté politique comme à Headingley. Le changement s'est fait en l'espace de six mois. Ils (le gouvernement Filmon) ne me feront pas accroire qu'ils ne peuvent pas le faire. Je peux leur nommer cinq personnes pour la mise en oeuvre.

L'Alberta n'a pas de Bureau de l'éducation française, mais cette province et la Nouvelle-Écosse vont offrir des expériences de gestion en 1992. On sait qu'éventuellement le Manitoba n'aura pas le choix.»

Toutes les démarches faites dans les provinces ont été une expérience motivante. «Tu sens que tu fais quelque chose d'important, ça aussi c'est motivant.» Il aurait toutefois souhaité que l'entente financière (la grosse deal) entre le fédéral et les six provinces récalcitrantes arrive avant son départ.

Yves CHARTRAND

SAINT-BONIFACE

Lecture d'été!

La Bibliothèque de Saint-Boniface organise cet été un programme de lecture pour les jeunes sous le thème de «La lecture, votre fenêtre sur le monde.»

Les élèves de la 1ère à la 6e année des écoles Lavallée, Lacerte, Taché et Précieux-Sang auront la chance d'en apprendre davantage sur le monde en se procurant des trousses de lecture, qui renferment des livres et des jeux sur chacun des sept continents de la planète. Ils pourront ensuite revenir faire corriger les jeux à la Bibliothèque pour mesurer leurs connaissances.

Les trousses sont disponibles à la Bibliothèque jusqu'au 14 août.

R.D.

Coups de coeur



Angèle Rivard

Angèle Rivard, 14 ans, vient de terminer sa 8e année au Collège Louis-Riel. Elle a eu un coup de coeur pour des romans «qui font un peu peur», et qui lui ont aussi fait apprécier la tranquillité de sa vie familiale et l'amour de ses parents.

Fleurs captives, de Virginia C. Andrews, est l'histoire de quatre enfants enfermés dans le grenier par leur mère. À la mort de son mari, cette dernière espère regagner l'affection et l'héritage de son père, qui l'avait rejetée après son mariage avec un cousin, menaçant de la déshériter s'ils avaient des enfants.



«Pour cacher leur existence à son père, la mère enferme ses enfants pendant quatre ans, explique Angèle. Ils auront la chance de se connaître beaucoup. À la fin, ils se sauvent quand un des enfants meurt. Et ils découvrent que le grand-père est mort depuis un an et demi.»

«Au début, j'ai pensé que c'était une histoire vraiment bizarre, comment des parents peuvent être méchants envers leurs enfants.»

Un deuxième livre qui a marquée Angèle s'intitule ***Billy***, de Whitley Strieber. «Billy est un garçon vraiment smatte et heureux, qui se fait kidnapper par un homme qui l'amène chez lui. Cet homme a comme deux personnalités: l'une est violente, et l'autre voudrait avoir un fils.»

Un jour, après avoir été battu par son kidnappeur, Billy est enfermé dans un placard. Il découvre une porte secrète menant au sous-sol, où se trouvent une chambre de tortures et des sacs remplis de corps d'enfants.

Heureusement, ce thriller particulièrement épeurant se termine bien pour Billy. «On ne pense pas à ce qui peut arriver aux enfants qui se font kidnapper, en conclut Angèle. Quand on a de bons parents et qu'il ne nous arrive rien, on est vraiment chanceux.»

S. L.

CULTUREL

Les têtes brûlées au Festival Folk de Winnipeg

«Nous sommes des fous... des fous heureux»

Regardez bien la photo. Ces Noirs, des Camerounais, sont musiciens. Ils ont formé au début des années 80 un groupe qui connaît de plus en plus de succès en France et ailleurs. Le groupe s'appelle Les têtes brûlées et on pourra le voir en spectacle lors du Festival Folk.

Mais qui sont Les têtes brûlées? Ce sont cinq musiciens qui jouent «de la musique bikutsi, une musique traditionnelle de la tribu buti» apprêtée à la mode moderne, répond le chanteur et leader Jean-Marie Ahanda.

La musique bikutsi, explique-t-il, était à l'origine interprétée sur des instruments en bois, tambour, tam-tam, balafon, auxquels se mêlaient les voix. «Il y avait aussi une version uniquement vocale, interprétée a cappela surtout par des femmes, qui leur permettait de faire entendre leurs revendications ou leur joie, et qui était donc assez politique.

«La tribu buti avait la particularité d'être sans grand chef, chacun était chef de lui-même. Il y avait donc une grande liberté d'expression. Pour les femmes, cette musique était aussi une occasion de sortir ce qu'elles avaient sur le coeur.»

Le groupe a donc repris cette musique «violente, un peu oubliée» parce qu'elle ne correspondait pas au mode de vie occidentalisé: «Le veston, la cravatte, ça ne permet pas de transpirer!»

Si Les têtes brûlées reprennent les rythmes de la bikutsi, ce n'est cependant pas pour faire revivre le répertoire traditionnel. Leurs textes, «assez critiques, où le message passe par l'ironie, expriment un certain malaise par rapport aux relations difficiles entre les habitants des petits villages et le modernisme des villes.»

Quand, au cours des années 80, les membres des Têtes brûlées créent le groupe, ils partent un peu à l'aventure. Le nom des Têtes brûlées reflète d'ailleurs comment ils percevaient leur propre initiative. Chez eux, dit Jean-Marie Ahanda, «nous sommes perçus comme des fous... des fous heureux!»

Jean-Marie Ahanda a été peintre avant d'être musicien, et c'est la peinture qui l'a amené à entreprendre des études supérieures en publicité. L'image des Têtes brûlées lui fournit l'occasion de marier peinture et musique, lance-t-il: chacun des membres a une partie de la tête rasée et le corps couvert de peintures.

«Les peintures corporelles, c'est une façon d'interpeller les autres cultures du monde qui utilisent ou ont utilisé une forme de peinture corporelle», explique-t-il, en ajoutant qu'«il y a aussi une arrière-pensée assez ironique: on est des hommes de couleur, et on en rajoute!»



Pour les membres des Têtes brûlées, la peinture corporelle est une façon d'interpeller les autres cultures qui utilisent ou ont utilisé diverses formes de peintures corporelles.

Les têtes brûlées permet à ses membres de «proposer une nouvelle lecture des traditions et de ce qu'en dit l'ethnologie officielle.»

Les ethnologues qui ont étudié les tribus africaines n'ont pas vraiment compris le sens de certaines traditions ou de certains comportements: «Ils regardaient avec une distance qu'ils ne pouvaient pas combler», estime Jean-Marie Ahanda, et n'ont pas fait une double lecture nécessaire à la compréhension des cultures qu'ils étudiaient.

Par exemple, selon l'ethnologie officielle on craignait d'être seul en forêt par peur de rencontrer des êtres surnaturels alors que ce qu'on craignait rencontrer, c'était sa propre conscience, «à cause des troubles qu'elle crée quand on est seul.»

S'ils s'inscrivent en réaction contre cette vision faussée des traditions, Les têtes brûlées ne portent cependant pas de drapeaux et ne jouent pas aux brigadiers: «Nous sommes musiciens avant tout.»

Un de leurs atouts: la danse. «Pour ça, il faut dire que sur scène, ça bouge!» C'est ce que nous pourrons voir samedi soir le 11 juillet, sur la scène centrale du Festival Folk.

Sylviane LANTHIER

Quelques suggestions musicales

Même si on passe la fin de semaine complète au Festival Folk, il est difficile de tout voir et tout entendre quand cinq scènes sont occupées en même temps. Voici quelques suggestions d'artistes à entendre (et où vous pourrez les trouver):

• ***Anoosh:*** en nomination pour le «Best World Beat album» lors du dernier gala des Juno, la musique de Janoosh a des accents orientaux mais verse aussi dans le pop funk. Samedi à 12 h 30 (scène 4) et dimanche à 16 h 30 (scène 3).

• ***les Danseurs de la Rivière-Rouge:*** vendredi à 16 h 30 (scène 4); samedi à 14 h 30 (scène 1).

• ***Michel Faubert:*** Des chansons qui remontent aussi loin qu'au 13e siècle et qui marient le folklore du Québec et de l'Acadie à des arrangements modernes. Sur la scène centrale vendredi soir; à 15 h (scène 1) vendredi et à 14 h 30 (scène 1) samedi.

• ***The Oyster Band:*** un groupe britannique inspiré par les rythmes celtiques. Sur la scène centrale vendredi soir; sur la scène 4, vendredi à 12 h 30.

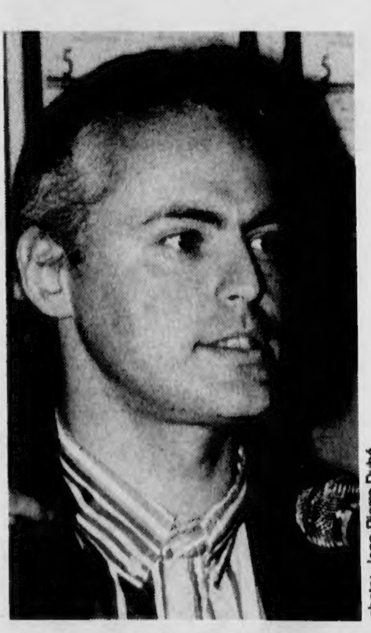


photo: Jean-Pierre Dubé

Le directeur Pierre Guérin: on a réduit le nombre d'estrades de trois et il y aura 25 concerts de moins. Le site a été simplifié et centralisé.

• ***Quetzacoatl:*** musique latino-américaine traditionnelle. Vendredi à 14 h 30 (scène 4); samedi à 16 h 30 (scène 2); dimanche à 11 h 30 (scène 1).

• ***Sweet Honey In The Rock:*** Blues, gospel, jazz, interprétés par cinq afro-américaines. Sur la scène centrale le samedi soir; à 17 h vendredi (scène 3).

• ***Richard Thompson:*** un des meilleurs musiciens d'Angleterre. Sur la scène centrale samedi soir; vendredi à 17 h (scène 1).

• ***The Tuva Ensemble:*** Cinq musiciens et chanteurs russes, une musique traditionnelle et contemporaine. Samedi sur la scène 2 à 14 h 30 et 16 h 30.

• ***Winnipeg Harvest:*** ce n'est pas un groupe musical, c'est une banque alimentaire qui n'arrive plus à répondre aux besoins grandissants de sa clientèle. Vous pourrez déposer vos dons dans une boîte à l'entrée du site du Festival Folk. Seront particulièrement appréciés les dons de lait maternisé (formule), fruits et légumes, macaroni au fromage, viande et poisson en conserve.

S. L.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche au Foyer du CCFM (233-8972): ***Stickshift*** les 9 et 10 juillet (2 $); ***Bill Prouten*** au Mârdi Jazz le 14 juillet (3 $); ***Riff-Raff***, les 16 et 17 juillet (2 $).

✓ Le ***Ron Paley Band*** est au Musée des beaux-arts de Winnipeg, le 16 juillet à 19 h 30. Les billets (8 $ membres et 10 $ non-membres), sont disponibles au Musée et aux comptoirs Ticketmaster (780-3333). Des billets pour un barbecue commençant à 18 h 30 seront également vendus à la porte au coût de 4 $.

EXPOSITIONS

✓ La Galerie du CCFM présente jusqu'au 30 juillet ***«16 ans d'estampe avec Tony Tascona»***. Membre de l'Académie royale canadienne des arts, l'artiste originaire de Saint-Boniface se consacre entièrement à son oeuvre depuis 1970. Son exposition consiste en des sérigraphies mariant les formes géométriques et les couleurs.

✓ ***Africville***, une exposition sur un quartier noir d'Halifax démoli vers la fin des années 60, est présentée au Musée de l'homme et de la nature jusqu'au 13 septembre. 80 familles et plus de 400 résidants y ont perdu les terrains qu'ils habitaient depuis 1850. L'entrée est libre.

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente jusqu'au 12 septembre une rétrospective des 30 années de travail de l'artiste manitobain ***Don Reichert***, qui sera présent le 15 juillet à 19 h 30. Ses plus récentes oeuvres ont été influencées par un voyage au Mexique pour photographier des ruines Maya. Il a également réalisé une sculpture de 10 000 crânes en réaction à la Guerre du golfe.

SPECTACLE

✓ Le spectacle ***Spirit of a nation***, créé spécialement à l'occasion du 125e anniversaire du Canada, sera présenté à Winnipeg lors de la soirée d'ouverture de Folklorama, le samedi 1er août à 20 h au Manitoba Theatre Centre. Billets (10 $) disponibles aux comptoirs Select-a-Seat ou en téléphonant au 780-seat, ou encore aux bureaux de Folklorama au Centre des congrès de Winnipeg.

THÉÂTRE

✓ La troupe du Assiniboine Theatre présente la pièce ***NO EXIT***, de Jean-Paul Sartre, dans le cadre du Fringe Festival du 18 au 26 juillet, au VENUE 3 du Chinese Cultural Centre (180 rue King). Billets: 6 $.


Archives La Liberté

Les Danseurs de la Rivière-Rouge seront en spectacle le 10 juillet à 16 h 30 au parc Bird's Hill.

ENFANTS

✓ Le Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific) présente plusieurs activités intéressantes pour les jeunes: le 10 juillet, des ***dispositives psychédéliques***; le 13 juillet, ***de l'art avec des ficelles***; le 14, ***fabrication d'insectes incroyables***; du 15 au 17 juillet, ***toiles de communications*** avec l'artiste visuel Aganetha Dyck. Entrée: enfants 2,50 $ et adultes 2,95 $.

CINÉMA

✓ À l'affiche au Cinema 3 (585 Ellice), la comédie ***Delicatessen***, de Jeunet et Caro, du 10 au 23 juillet à 19 h 30 et 21 h 30. Entrée: 5 $ adultes, 4 $ étudiants et 1 $ enfants et aînés.

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente cet été plusieurs grands films du genre ***«road movies»***. Les 11 et 12 juillet à 20 h: ***The Wild One***, avec Marlon Brando. Entrée: 3,50 $ (membres, aînés et étudiants), et 4,50 $ (pour les autres).

✓ La Cinémathèque (100, rue Arthur), présente du 10 au 12 juillet ***The Blue Angel*** (19 h 30) et ***The Scarlett Empress*** (21 h 30), deux films mettant en vedette Marlene Dietrich. Entrée: 5,00 $ adulte, 4,00 $ étudiants et 3,50 pour les membres.

Sélection recueillie par Robert DUSSAULT

SPORT

Le nouveau terrain de golf The Links at Quarry Oaks

«On voulait bâtir quelque chose d'exceptionnel»

Lorsque Germain Fréchette et ses cinq associés ont décidé de bâtir un terrain de golf, ils voulaient quelque chose d'unique et d'exceptionnel, «un parcours qui sort de l'ordinaire.»

Ouvert au public depuis le 1er juillet, The Links at Quarry Oaks, situé à quelques kilomètres de Steinbach sur la route 311, est un parcours vallonné de 450 acres construit dans le bois et le gravier, avec 22 acres d'eau bleue clair et une île. Le premier 9 trous est situé dans le bois et le deuxième dans l'eau et le gravier.

«Quand on a décidé d'investir dans un terrain de golf il y a quatre ans, on s'est dit qu'on ne ferait rien à moitié, explique Germain Fréchette. On a choisi le site idéal avec l'eau, la forêt et les vallons. Même si on a refait quelques retouches pour embellir encore plus, on a essayé de laisser le paysage le plus naturel possible, pour que les golfeurs se sentent vraiment en pleine nature.»

Pour dessiner le parcours, les six associés on fait appel à un maître en la matière, Les Furber, designer albertain de renommée internationale.

«On voulait avoir le meilleur gars possible. On avait confiance



photo: Robert Dussault

Selon Germain Fréchette, The Links at Quarry Oaks veut aller chercher le gros de sa clientèle à Winnipeg. «C'est un site parfait pour les gens qui veulent sortir de la ville. Ici, il n'y a pas le bruit des autos, on est en pleine nature, c'est fantastique.»

en lui parce qu'il a fait ses preuves un peu partout dans le monde. Il a dessiné un parcours fantastique à Cuba, qui est un enchantement pour tous ceux qui y ont joué.

«Pour le nôtre, il s'est inspiré d'un très beau parcours qu'il avait fait en Écosse. Quand il a survolé notre emplacement en avion il a tout de suite pensé au paysage de ce coin d'Europe et nous a dit que c'était l'endroit parfait pour construire l'un des plus beaux parcours de golf au Canada.

«On a un terrain avec beaucoup de bois, de gravier et de buttes, c'est rugueux comme le long de la mer en Écosse. On a peut-être pas la mer mais au moins on a de l'eau en masse!»

Même si le parcours peut sembler difficile à première vue pour les golfeurs, il a été conçu pour tous les genres de joueurs, du débutant au professionnel. On retrouve quatre points de départs à chacun des 18 trous, le noir (7 009 verges), le bleu (6 524 verges), le blanc (5 970 verges) et l'or (5 422 verges).

«Beaucoup de monde vont aimer ça,» affirme le résident de Winnipeg. Si, dans un groupe de quatre personnes, quelqu'un est un peu plus faible que les autres, il prend le blanc ou l'or et peut continuer de suivre sa gang quand même. C'est un parcours accessible à tout le monde, n'importe qui peut jouer.»

Un investissement de cinq millions $

En affaires depuis 20 ans, le natif de Saint-Malo est très fier de son nouvel investissement (environ 5 millions $ pour le groupe). «C'est une de mes plus belles réalisations. On a tous travaillé fort depuis quatre ans et c'est très agréable de voir le résultat.

«On est confiant d'avoir fait un bon investissement, même s'il y a beaucoup de compétition. De plus en plus de monde jouent au golf, c'est un sport qui prend de la popularité à chaque année.

«On pense même faire un autre 18 trous dans cinq ou dix ans si la demande est là. On a la place pour juste à côté.»

Robert DUSSAULT

Un parcours spectaculaire

«J'aime le golf et la nature»

Même s'il est ouvert depuis peu, le parcours The Links at Quarry Oaks attire déjà les éloges des golfeurs.

Albert Vermette, de Saint-Boniface, qui joue au golf depuis 1978, est très impressionné par le nouveau terrain. «C'est agréable de jouer dans un tel paysage. J'aime le golf mais aussi la nature et ici je suis comblé. On est en pleine campagne, il n'y a pas de bruit, on entend les oiseaux chanter et les grenouilles dans l'eau, c'est plaisant.

«Et comme golfeur c'est un excellent défi, ça prend.beaucoup de stratégie, il faut éviter l'eau et toujours bien calculer nos coups parce que, souvent, on est dans des positions élevées à cause des nombreuses buttes.»

Claude Tétrault, de Marchand, un fanatique du golf depuis une quinzaine d'années, a lui aussi été conquis. «C'est impressionnant, certainement l'un des plus beaux terrains au Manitoba. C'est spectaculaire avec l'eau, le bois et le terrain vallonné. C'est bien structuré et bien mélangé, il faut s'adapter à différentes situations. Et les points de départ et les verts sont impeccables.»

Pour Henri Turenne, de La Broquerie, qui pratique le golf depuis une vingtaine d'années, «c'est très beau, un bel endroit pour golfer. Le parcours n'est quand même pas trop difficile, c'est comparable aux autres terrains en région. Je trouve que le premier 9 trous dans le bois est plus facile que l'autre, il y a moins d'obstacles.»

Robert DUSSAULT

WINNIPEG

L'été en canot

Le Winnipeg Canoe Club organise un camp d'été jusqu'au 21 août pour les jeunes de 5 à 12 ans.

Il y aura du canot, de la nage, des excursions, des BBQ et des invités spéciaux chaque semaine.

Le prix est de 55 $ par semaine, 50 $ par semaine pour le deuxième enfants de la même famille et 45 $ pour le troisième.

Renseignements: 233-4928.

R.D.

Après un repos de la natation

Le beau retour d'Olivier Poirier-Leroy

Après un peu plus d'une année d'absence, le nageur de 11 ans, Olivier Poirier-Leroy, a effectué un beau retour en remportant un trophée et une bourse de 250 $ lors du Championnat de natation Manitoba-Saskatchewan, qui avait lieu à la piscine Pan-Am de Winnipeg du 25 au 28 juin.



Olivier et Andrée-Anne Poirier-Leroy. Archives La Liberté

Le jeune Franco-Manitobain, qui a repris l'entraînement au mois de mars, a accumulé le plus de points dans la catégorie des 11-12 ans, en plus de terminer premier pour le Manitoba et deuxième parmi tous les nageurs des deux provinces.

Il a fini en première position dans le 50 et le 100 m style libre, en deuxième dans le 200, 400 et 1 500 m style libre, deuxième également dans le 50 et le 100 m dos, troisième dans le 200 m dos et deuxième dans le 200 et le 400 m quatre nages combinées (style libre, dos, brasse et papillon).

«C'est une très belle performance si on tient compte qu'il a été loin de la compétition pendant une si longue période,» soutient le paternel Jean-Pierre Leroy.

En plus de ses succès individuels, Olivier a aidé son équipe à terminer en deuxième place dans la course à relais 4 X 50 m. Il s'est même permis de battre le record sur une longueur de 50 m, mais l'exploit ne peut être déclaré officiel puisqu'il s'agit d'une course à relais. Un autre francophone, Christian Rivard, 12 ans, également de Winnipeg, faisait aussi partie du quatuor, qui est maintenant classé cinquième au pays par Natation Canada.

Olivier Poirier-Leroy, qui nage pour le Club Manta de Winnipeg, se retrouve maintenant dans les six premiers au Canada (sur environ 1 000 nageurs de sa catégorie) dans cinq épreuves, soit dans le style libre 50, 100, 200, 400 et 1 500 m.

Sa soeur Andrée-Anne, 10 ans, un autre espoir manitobain en natation, n'a toujours pas repris la compétition. «Mais maintenant qu'elle a vu ce que son frère a fait, elle va peut-être revenir plus rapidement que prévu!»

Robert DUSSAULT

Un tournoi régional à La Broquerie

Les A's sont champions dans Carillon

Les Athlétiques de La Broquerie défendront les honneurs de la ligue Carillon (la région sud-est manitobaine) au baseball de niveau Mosquito (10-11 ans) lors d'un tournoi qui se déroulera du 10 au 12 juillet à La Broquerie.

L'équipe dirigée par Annette Tétrault de Marchand a remporté la première place dans sa région après deux mois de saison régulière. Elle affrontera durant la fin de semaine des formations de Blumenort, Vita, Grunthal, Niverville et trois autres de la région d'Entre-les-Lacs.

La première rencontre aura lieu vendredi à 18 h 30. La finale du tournoi se jouera dimanche à 17 h 30. La meilleure équipe représentera les régions du sud-est et d'Entre-les-Lacs lors du tournoi provincial qui se déroulera du 17 au 19 juillet prochains.

L'an dernier, les A's avaient également mérité une place au tournoi régional. Les Beavers (12 et 13 ans) s'étaient rendus au tournoi provincial à Virden.

J.-P. D.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Les inscriptions au patinage artistique

Le Club de patinage artistique de Sainte-Anne-des-Chênes tiendra ses inscriptions pour la saison 1992-1993 le 14 septembre prochain, à compter de 19 h, au Club de curling.

Les intéressés peuvent obtenir un rabais en s'inscrivant avant le 31 juillet. Pour plus de renseignements, contacter Doreen au 422-5243 ou Ruth au 422-9311.

J.-P.D.

LETTRES

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Programmation été 1992 CKXL 91,1 FM La Radio communautaire du Manitoba

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
7H00	Le Chant du Coq avec Len Letain (pop et rock français)				
9H30	Vert fumé avec Lucie-Madeleine Delisle (musique variée)				
12H30	Le Manitoba d'hier à aujourd'hui avec Georges Coutu (histoire)	Espace communauté avec Alain Boucher (informations communautaires)	Émission culturelle avec la participation du CCFM	musique relaxante	Le Manitoba d'hier à aujourd'hui avec Georges Coutu
13H30	Méli-mélo avec Brigitte Chaput (musique populaire)	Rataplan avec André Audette (musique variée et infos sur la nature)	Pourquoi pas ? avec les groupes de femmes de la communauté	Soupe Nucléaire (vulgarisation scientifique pour les jeunes)	La francophonie en couleur avec Alix Jan-Paul (musique world-beat)
14H30	Farniente avec Martine Bordeleau (musique variée)				
17H00	Les coulisses du sport avec Jacques Levesque et Charles Laflèche	Feu d'artifice avec Donald Legal et Michel Roy (rock et pop français)	L'un dit oui l'autre dit mercredi avec Louis St-Cyr (rock français)	Vie française avec Michel Loiselle de la SFM (infos culturelles et musique pop)	T'é trop claqué avec Stéphane Tétreault (rock et pop français)
19H00	À la planche Raymond Philippe	Jazzosphère avec Hubert Grenier et Patrick Rey (jazz)	Ca se peux-tu avec Jean Michaud (musique rock)	Cinquième saison avec Paul d'Eschambault (rock français)	19h Éric Girouard et Henri Dupuis
20H00	Les bleus du lundi avec Marc Giguère				20h À la bonne franquette avec Christian Lessard
22H00	La musique de la garde-robe Marcel Fisette et Tomas Landry	L'acalmie sur la ville avec Simon Normandeau (rock-détente)	Les coeurs brisent, éh? avec Guy Ferraton (country)	Déclick avec Paul Balcaen (musique alternative)	Musique contemporaine avec Christian Vaillancourt
23H30	J'aime pas la soupe (punk-alternatif)				

	SAMEDI	DIMANCHE
10H	Gueule de bois Étienne Boucher	À vos souhaits avec Louise et ses amis (demandes spéciales des auditeurs)
11h	Mélomanie Nicolas Riou	
12H	Le top 25 avec Christophe Van Eyck	Musique classique avec André Fauchon
13H30	À la une avec Sébastien Bovet (affaires publiques)	
14H		Écho de la parole Charles Fillion (émission spirituelle)
15H	Rock n drôle	
16H	Pas d'idées sans être 2 Christian Arseneault et Hélène Massicotte (musique variée et infos sur les artistes de l'heure	Les jeunes français Luc Jolicoeur et Gaétan Bisson (musique variée)
17H		Le 5 à 7 du dimanche avec Natalie Côté et Fanny Kingsbury (infos sur artistes et musique variée)
18H	Rémy Van Hémelryck (rock détente)	
19H	Double tir avec Roxane Gagné (rock, hard-rock)	Une semaine au Manitoba avec Karine Beaudette (affaires publiques)
20H		Nouvelle lune avec Chantal Le Dorze (musique canadienne et manitobaine)
20H30	Musique du monde avec Jean-Marc Prairie	
22H	Avance Hercule avec Hercule (rock alternatif)	*En vigueur jusqu'au 7 septembre 1992*

Bon été à toutes nos auditrices et à tous nos auditeurs.

Feu vert

Un festival écolo

Les musiciens, les chanteurs et les danseurs ne seront pas les seules vedettes cette année au Festival Folk. Des services de recyclage seront disponibles pour les milliers de spectateurs. Les organisateurs ont décidé de sensibiliser les «folkers» aux programmes de recyclage de Winnipeg.

Les boîtes bleues de recyclage, souvent vues dans les ruelles des communautés seront éparpillées sur le site du festival. Elles serviront à recueillir les bouteilles de verre et de plastique ainsi que les cannettes d'aluminium.

Des tasses de pastique, plus écologiques que les verres de polystyrène, seront aussi en vente (3 $ chacune). Ces tasses peuvent serivir plusieurs fois. En vous en procurant, vous supportez une cause chère au Festival: l'environnement.

N.B.

Gens d'ici

Une nouvelle animatrice

Sheila Gill, 23 ans, est la nouvelle animatrice de Développement et Paix pour le Manitoba.



Sheila Gill.

Frais émoulue de l'Université du Manitoba, où elle vient de décrocher une maîtrise en littérature anglaise, la jeune Winnipégoise remplace Charlene Lipka qui a décidé de suivre un cycle d'études féminines à l'Université de Winnipeg.

La tâche de Sheila Gill consistera surtout à organiser les bénévoles dans les quatre diocèses manitobains, dont celui de Saint-Boniface.

Ses atouts sont nombreux: bilinguisme, expériences dans le tiers monde (Haïti et le Togo), connaissance de Développement et Paix (elle a travaillé pendant deux ans auprès de Charlene Lipka comme bénévole).

L.G.

SOCIÉTÉ

Les Soeurs de Saint-Joseph à Lorette depuis 1901 quittent le couvent

«Célébrer notre deuil, dans la joie»

Quand les Soeurs de Saint-Joseph sont arrivées au Manitoba en 1901, c'est à Lorette qu'elles se sont installées. «Quand on est venues dans l'Ouest, explique la supérieure du couvent de Lorette, soeur Thérèse André, on étaient là pour enseigner là où les laïcs ne voulaient pas aller, dans les paroisses pauvres.» À Lorette, les soeurs continuent à enseigner, même si elles ont abandonné le pensionnat à la fin des années 60, même si elles ne sont plus présentes à l'école depuis l'an dernier, et même si elles se préparent à laisser le couvent.

Le couvent construit en 1958 ne réunit que sept religieuses, après avoir accueilli une quarantaine de pensionnaires et 18 soeurs durant les années 60. Il aurait été vendu à un entrepreneur de Saint-Boniface, Gilles Ouellet, qui doit le transformer en résidence pour personnes âgées. «C'est pas encore finalisé», précise soeur André, entre l'entrepreneur et la maison-mère.

Le couvent comprend 35 chambres, sans compter les salles communes, la chapelle, le réfectoire, etc... Il est installé sur un lot de trois acres en plein village.

Ce qui est certain, c'est que les soeurs vont emménager dans une maison du village, dans la baie Dubuc, à la fin septembre.



photo: Jean-Pierre Dubé

Sr Thérèse André devant le couvent que les Soeurs de Saint-Joseph vont quitter en septembre.

C'était inévitable: elles ne seront que cinq de la communauté à Lorette.

«Dix ans après la construction du couvent, les écoles ont été centralisées, se souvient la supérieure, originaire de Saint-Labre. (1) Avec les autobus, il n'y avait plus de besoin pour un pensionnat.

«Depuis ce temps-là, le couvent a servi pour des rencontres communautaires. On est une quarantaine de Soeurs de Saint-Joseph dans le diocèse. On se rencontre cinq ou six fois par année, et c'est ici que ça se passe.

«Au cours des cinq dernières années, on a animé ici le projet de Renouveau (trois ans) et le projet d'Éducation à la foi des adultes (quatre ans). Le couvent a servi beaucoup aussi à des groupes de jeunes, des fins de semaine, des retraites.»

La communauté a des résidences sur les rues Langevin et Masson à Saint-Boniface, ainsi que sur le chemin Sainte-Marie à Saint-Vital. «Notre communauté vient de Saint-Hyacinthe au Québec, souligne soeur André. C'est une ville très religieuse où sont nées plusieurs communautés. Mgr Moreau a fondé les Soeurs de Saint-Joseph pour venir en aide aux paroisses pauvres.

«Notre mission, c'est l'enseignement. Nos soeurs ont été directrices d'école à Lorette pendant des années. Mais cette année, il n'y avait aucune soeur parmi les profs à l'école. Sr Simone Trudeau a été la dernière en 1991.»

La communauté est composée surtout de soeurs âgées, la moyenne se situant entre 65 et 70 ans, estime la supérieure, précisant toutefois qu'une pensionnaire se trouve parmi elles en ce moment. «Le recrutement est assez difficile. Nous avons très peu de vocations au Canada, on en a davantage en Afrique et au Brésil.»

Cela n'empêche pas l'enseignement de continuer. «On donne des cours privés aux parents d'enfants qui sont à l'école d'immersion. Nous travaillons aussi en pastorale dans la paroisse. Avec le projet d'Éducation à la foi des adultes, nous formons des équipes de laïcs pour enseigner aux parents. On a fait trois réunions par sacrement. De cette façon, quand nous partons, tout ne tombe pas à l'eau.»

Thérèse André ne sera pas à Lorette l'an prochain. Elle a demandé un an pour aider à démarrer la nouvelle École d'évangélisation de Saint-Malo. «C'est un autre de mes projets. Mon coeur est là.»

Elle participera en septembre à une dernière réunion générale au couvent de Lorette. «Nous allons célébrer notre deuil, précise-t-elle, dans la joie. On est ici depuis 1958, c'est comme un deuil de partir. C'est surtout difficile pour les anciennes, ça leur fait bien mal au coeur de quitter le couvent.

«Je marche dans la cour et je me dis: est-ce que c'est vraiment la dernière année? On est quand même heureuses de voir que le couvent va servir à quelque chose de bien pour la communauté paroissiale.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) Thérèse André est la 10e d'une famille de onze enfants, onze filles. Ironiquement, elle est la seule qui porte encore le nom de famille, puisque ses soeurs portent toutes le nom de leur mari.



BUREAU DU REGISTRAIRE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

secrétaire à temps plein

au bureau du registraire

Fonctions:

- Travail général de bureau.
- Les tâches particulières seront discutées lors de l'entrevue.

Qualifications:

- Excellent français parlé et écrit.
- Sens de l'organisation - esprit d'équipe.
- Habileté à traiter avec le public.
- Connaissance des deux langues officielles.
- Connaissance du traitement de texte «Wordperfect» sera un atout.

Rémunération:

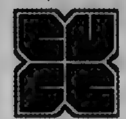
Selon la convention collective.

Entrée en fonctions:

le 17 août 1992.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 10 août 1992** à:

Madame Marlene Cormier
Registraire
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14 h, le jour de la date limite. Elles devront être adressées au gestionnaire de district, Finances et administration, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, C.P. 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission au bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, n° de téléphone (204) 983–2372.

PROJET

N° 771680 — Winnipeg (Manitoba)
275, avenue Portage
Immeuble Kensington
Aménagement de locaux pour bureaux (A.I.N.C.)

Date limite : le jeudi 23 juillet 1992

Dépôt: 100 $

Les documents de soumission pour le projet susmentionné peuvent également être consultés au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg.

Dépôt des soumissions: Les sous-traitants dans les domaines de l'électricité et de la mécanique doivent présenter leur soumission au bureau de dépôt des soumissions, au 290, rue Burnell, C.P. 737, Winnipeg (Manitoba) R3L 2L4 au plus tard le **mardi 21 juillet 1992** à 14 h 00, en conformité avec les «règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôt des soumissions (projets de construction d'immeubles du gouvernement fédéral)» publiées le 7 août 1981.

Pour tout renseignement d'ordre technique, prière de communiquer avec M. Terry Edwards, au (204) 983–5973.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, composez le (204) 983-2372.

INSTRUCTIONS

Le dépôt à l'égard des plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents en bon état dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

CRTC **Audience publique** Canada

CRTC — Avis d'audience publique 1992-8-1. Le Conseil a annoncé le 8 mai 1992 une audience publique afin d'examiner sa politique sur la radiodiffusion à caractère religieux. Le CRTC annonce maintenant que l'audience à Hull (Qué.) débutera encore le 19 octobre, et se poursuivra à partir du 26 octobre au Delta Winnipeg, 288, avenue Portage, Winnipeg (Man.). La date limite pour soumettre des commentaires avec le Conseil demeure le 7 août 1992.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

---

CRTC **Décision** Canada

Décision 92–394. **Western World Limited Partnership,** Régina (Sask.) et Winnipeg (Man.). APPROUVÉ – Acquisition de l'actif de CKCK et CKIT-Fm Régina et CKRC et CKLU-FM (antérieurement CHZZ-FM) Winnipeg, propriété de la Western World Communications Corp. Les licences expireront le 31 août 1995 dans le cas de CKCK et CKIT-FM, le 31 août 1994 dans le cas de CKRC et le 31 août 1997 dans le cas de CKLU-FM. «Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997–2429; Halifax, (902) 426–7997; Montréal, (514) 283–6607; Winnipeg, (204) 983–6306; Vancouver, (604) 666-2111.»

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

---



AMÉRIQUE DU NORD

AVIS DE VENTE

CONDITIONS DE VENTE: sur les lieux, en l'état.

Sont mises en vente, et seront à enlever par l'acheteur, 4 500 traverses (chiffre approximatif) se trouvant entre les avenues Higgins et James, en bordure du parc Juba à Winnipeg (Manitoba). Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi le mercredi 22 juillet 1992.

Les traverses devront être enlevées d'ici le 31 août 1992.

Dossier d'appel d'offres remis sur simple demande à: G.M. MacDonald, téléphone (204) 988–8053, bureau du directeur Achats et stocks Ouest canadien, 2 Hoka Street South à Winnipeg.

Pour tout renseignement, s'adresser à: M. Veres, Superviseur Voie, Winnipeg (Manitoba), tél. (204) 988-8053.

CONDITIONS DE PAIEMENT: CHÈQUE VISÉ REMIS AVANT ENLÈVEMENT DES TRAVERSES.

Nous nous réservons le droit d'accepter ou de rejeter une offre en tout ou en partie.

G.M. Ball
Directeur – Achats et stocks – Ouest canadien
Transcona CN



Défense nationale / National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN qui se trouvent à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du l4e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine, et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine dans la province du Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation en faisant la demande à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez explosif, veuillez avertir la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

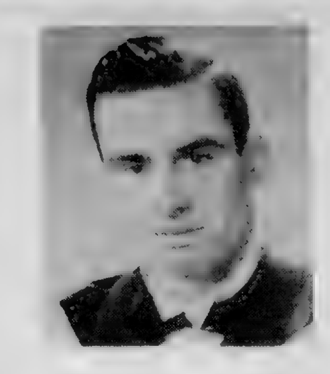
Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

Nécrologie



Jacques Labossière

Au Centre de santé de Winnipeg le lundi 22 juin 1992 décédait Jacques Labossière de Somerset à l'âge de 62 ans. Le décès récent et subit d'une grande soeur, Edmée, l'avait passablement terrassé et Jacques ne veut que huit journées après avoir appris la nouvelle.

Il laisse dans le deuil quatre frères: Gérard (Jacqueline) de la ville de Québec; Sylvio (Jacqueline) de Valleyfield, Québec; Fernand (Rita) et Olier (Marie) de Saint-Léon; deux soeurs, Jeanne Craigen de Calgary et Monique Messner (Paul) du Parc Windsor. Il laisse aussi de nombreux neveux et nièces.

Il fut précédé dans la tombe par son père Azarie en 1956, sa mère Noella en 1981, un frère, Marcien, en 1948 et une soeur, Edmée, en juin 1992.

Le service funèbre fut célébré le jeudi 25 juin en l'église de Saint-Léon. Les abbés Réal Lévêque, Lionel Thibault et le père Gérald Labossière concélébraient. Ce dernier fit l'homélie. Jacques fut inhumé près de sa soeur Edmée qu'il chérissait tant.

L'homme

Jacques gradua du Collège Saint-Boniface en 1951. Dans l'annuaire des finissants de cette année-là on peut lire ceci à son sujet: «Jacques est le grand homme par excellence: grand de stature, il mesure au delà de six pieds; grand d'esprit, il réussit ce qu'il entreprend; grand de coeur, il est aimé partout où il passe.

«Doux, affable, toujours satisfait de son sort, Jacques est la personnification même de la vertu chrétienne de charité.

«Avant de parler, il se réserve toujours quelques secondes pour réfléchir. Il parle sans hausser le ton et lentement, dans un langage mesuré, donnant l'impression, chose rare, qu'il réfléchit même en exprimant sa pensée. Puis avec l'air de quelqu'un qui réfléchit encore il s'arrête et vous permet de penser ce qu'il a dit».

L'on peut dire la même chose à son sujet quarante et un an plus tard. Depuis les nombreuses années qu'il a vécu au manoir de Somerset, sa tranquillité, sa lucidité et sa disponibilité à accomplir toutes sortes de besognes et à rendre service lui avaient apporté la totale admiration des résidents. Il a peut-être passé en silence un peu partout, mais ses messages étaient bien évidents et son départ a semé la consternation dans toute la communauté.

Depuis un certain temps, il besognait à faire des ceintures fléchées. Il n'aura pu remplir toutes les commandes: la laine manquait. Il s'était aussi penché depuis quelques années sur les secrets de Fatima. Il a avoué avoir écrit au pape et à l'archevêque pour des clarifications. Il avait reçu une réponse. Il aimait aussi faire de courtes randonnées aux États-Unis. Tout récemment il était allé voir le fort Knotten pour vérifier s'il s'y trouvait encore des Soeurs Grises. Tout ça, c'était pour se défaire un peu de la solitude qui l'accablait assez souvent.

Jacques s'en est peut-être allé, mais il nous a laissé son sourire et des traces de son coeur. Son dernier geste fut celui de donner ses yeux. Disons-lui de dormir en paix et de jouir de la maison du Père où les sourires sont éternels.

LE P'TIT BONHEUR INC.

à le plaisir d'annoncer l'ouverture d'un service avant et après l'école dès le début septembre.

Nous recherchons

ANIMATRICE(TEUR) TSE II ou TSE III

pour assurer l'animation et la programmation de ce service unique dans la communauté francophone.

Envoyer votre curriculum vitae **avant le 17 juillet** à:

Le P'tit Bonheur Inc.
103 – 210, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H4

à l'attention de la directrice



Travaux publics Canada | Public Works Canada

ANNULATION D'APPEL D'OFFRES

N° 785122 — **Transports Canada - Groupe des aéroports St-Andrews (Manitoba) Renouvellement du revêtement de l'aire de trafic II Aéroport de St-Andrews**

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que l'appel d'offres dont la date limite avait été fixée au 17 juillet 1992 a été annulé.

Canada

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

Canada

Agent(e) de sécurité

37 517 $ - 42 051 $
Travail Canada, Winnipeg

Anglais — N° de réf. : S-92-51-0052-0105(W6F)
Bilingue — N° de réf. : S-92-51-0053-0105(W6F)

Au moyen d'enquêtes et d'inspections, vous assurerez du respect des règlements et standards en matière de sécurité et d'incendie. Vous aurez également à animer des séances d'information et à donner des conseils aux employeurs et aux employés sur des questions relatives à la sécurité et aux incendies. Ces responsabilités vous amèneront à voyager énormément dans toute la province, de même qu'à acquérir des connaissances d'usage des lois fédérales sur les normes du travail.

Pour postuler, vous devez avoir terminé avec succès le secondaire V ainsi que des cours postsecondaires en santé et sécurité du travail et(ou) protection incendie. Il vous faut aussi posséder une solide expérience dans l'un de ces domaines ou les deux. Enfin, de bonnes aptitudes pour la communication et les relations humaines ainsi qu'une très bonne connaissance de l'anglais et du français sont essentielles.

Veuillez acheminer votre demande d'emploi et(ou) curriculum vitæ avant le 27 juillet 1992, en indiquant le numéro de référence approprié, à **l'agent, Ressources humaines, Commission de la fonction publique du Canada, 344, rue Edmonton, bureau 200, Winnipeg (Manitoba) R3B 2L4.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

Commission de la fonction publique du Canada | Public Service Commission of Canada



Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14 h, le jour de la date limite. Elles devront être adressées au gestionnaire de district, Finances et administration, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, C.P. 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission au bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, n° de téléphone (204) 983–2372.

PROJET

N° 785226 — **Transports Canada - Groupe des aéroports Red Lake (Ontario) Construction d'un prolongement de piste Aéroport de Red Lake**

Date limite : le vendredi 31 juillet 1992

Dépôt: 50 $

On peut se procurer les documents de soumission pour le projet susmentionné au bureau de Travaux publics Canada, 221, rue Archibald nord, Thunder Bay (Ontario), P7C 3Y3; ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de Winnipeg et de la Thunder Bay Construction Association.

Pour tout renseignement d'ordre technique, prière de communiquer avec John Davidson, gestionnaire de projet, au (204) 983-6023.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, composez le (204) 983-2372.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
ORDONNANCE GHW-1-92
AVIS PUBLIC

Altamont Gas Transmission Canada Limited
Demande relative au pipeline de transport du gaz naturel

Question de compétence (à régler préalablement à l'étude de la demande)

Par une requête déposée auprès de l'Office national de l'énergie (l'Office) suivant l'article 58 de la Loi sur l'Office national de l'énergie (la Loi), l'Altamont Gas Transmission Canada Limited (Altamont Canada ou le demandeur) a demandé que soit rendue une ordonnance visant à la dispenser des exigences des articles 30, 31 et 47 de la Loi, relativement à un pipeline international de transport du gaz naturel qu'elle se propose de construire dans le sud de l'Alberta.

Les installations en question consistent en un tronçon de 300 mètres de canalisations ayant un diamètre de 762 millimètres, qui comportent une vanne à l'extrémité amont. Selon les estimations, les coûts d'investissement s'élèvent à 287 000 $.

Le gazoduc qu'Altamont Canada projette de construire serait un tronçon de liaison dans un projet de réseau pipelinier qui servira à exporter du gaz canadien aux divers marchés des États-Unis, plus spécifiquement celui du sud de la Californie. Le résdeau aurait une capacité de 20,8 millions de mètres cubes (736 millions de pieds cubes) par jour.

Le pipeline projeté serait raccordé en amont à une conduite proposée qui measure 200 kilomètres, dont la NOVA Corporation of Alberta ("NOVA") serait le propriétaire et l'exploitant, et qui partirait de la station de compression de NOVA, à Empress (Alberta). En aval, c'est-à-dire à la frontière de l'Alberta et du Montana près de Wild Horse (Alberta), le pipeline proposé d'Altamont Canada se raccorderait à un projet de pipeline de l'Altamont Gas Transmission Company (Altamont (U.S.)) qui mesure 998 kilomètres. Le gazoduc d'Altamont (U.S.) serait raccordé en aval, à Opal (Wyoming), au pipeline existant de la Kern River Gas Transmission Company ("Kern River"), lequel se rend jusqu'en Californie.

L'Office a effectué un examen préalable de la demande d'Altamont Canada et des renseignements complémentaires que cette dernière a déposés à l'appui de sa requête.

Par suite de cet examen, l'Office a conclu qu'il se pose la question de savoir s'il est habilité à connaître de la demande présentée aux termes de l'article 58 de la Loi. En conséquence, l'Office, conformément à la règle 14 des Règles de pratique et de procédure de l'ONÉ, sous sa version préliminaire, a ordonné que soit soulevée pour son étude la question préalable de sa compétence en la matière. La question à trancher est la suivante:

Est-ce que le pipeline proposé par le demandeur fait partie d'installations extraprovinciales plus vastes, qui seraient construites à proximité d'Empress (Alberta) et s'étendraient jusqu'à un point de raccordement aux États-Unis et dont toute la section située au Canada relèverait de la compétence du Parlement conformément à l'article 92(10)(a) de la Loi constitutionnelle de 1867, et compte tenu des facteurs suivants:

a) les canalisations de raccordement entre les pipelines de la NOVA Corporation of Alberta, de l'Altamont Gas Transmission Canada Limited et de l'Altamont Gas Transmission Company;

b) l'exploitation des pipelines de la NOVA Corporation of Alberta et de l'Altamont Gas Transmission Canada Limited en tant que liaison réservée, entièrement ou presque, à l'exportation d'un produit d'origine canadienne;

c) les fins auxquelles servirait la construction des pipelines de la NOVA Corporation of Alberta et de l'Altamont Gas Transmission Canada Limited.

L'Office a décidé en l'espèce de convoquer une audience par voie de mémoires afin de solliciter les observations du demandeur et des parties intéressées sur la question préalable de la compétence de l'Office.

Toute partie désireuse de présenter un mémoire à l'Office doit déposer le texte de son intervention auprès du Secrétaire et en signifier copie au demandeur, en l'envoyant à l'adresse suivante:

M. N.J. Schultz, Avocat,
Altamont Gas Transmission Canada Limited,
Fraser & Beatty Barristers and Solicitors
180, rue Elgin, bureau 1200, Ottawa (Ontario) K2P 2K7
Téléphone: (613) 238-6294 Télécopieur: (613) 563-7800

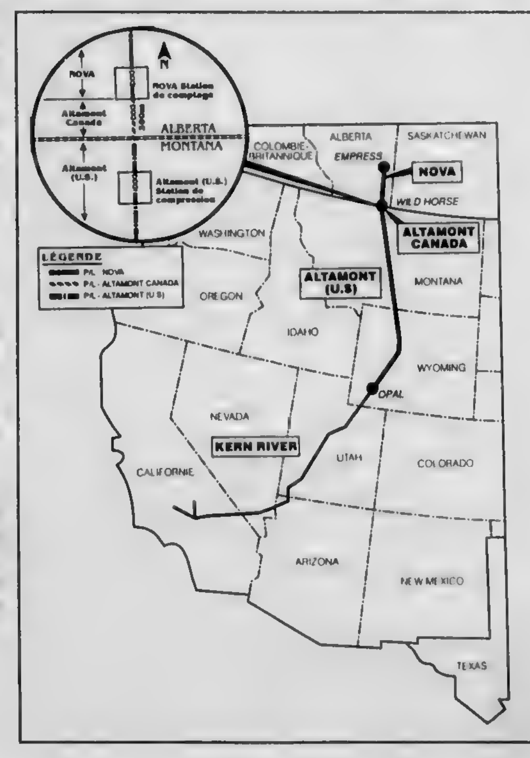
Les interventions écrites doivent être reçues par l'Office au plus tard le jeudi 9 juillet 1992. Le Secrétaire publiera par la suite la liste des parties intéressées.

L'Office fournira à chacune des parties intéressées une copie de la demande et des autres documents pertinents, ainsi qu'un double de ses instructions relatives à la procédure.

On peut obtenir des renseignements, en anglais et en français, sur la procédure régissant la présente audience (Ordonnance GHW-1-92 ou un double des Règles de pratique et de procédure de l'ONÉ, sous sa version préliminaire, qui s'appliquent à toutes les audiences, en écrivant au Secrétaire de l'Office ou en téléphonant au Bureau de soutien à la réglementation de l'Office, au (403) 292-4800 (Calgary).

J.S. Richardson
Secrétaire
Office national de l'énergie
311, 6e Avenue s.-o.
Calgary (Alberta)
T2P 3H2

Télécopieur: (403) 292-5503



Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 11 juillet

8h00 CBWFT Le monde de David le gnome
8h30 CBWFT Les Calinours
Télé-M G.I. Joe
9h00 CBWFT Sous le signe des mousquetaires
Télé-M Les tortues Ninja
9h30 CBWFT Il était une fois... l'espace
Télé-M Kissyfur
10h00 CBWFT Rahan
Télé-M Kwicky Koala
10h15 TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h30 Télé-M Bucky O'Hare
10h45 TV-5 Visiontario
11h00 CBWFT Univers inconnus
Télé-M Cinémaximum: Les dents de la mer III
11h15 TV-5 Espace francophone
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT Ciné-famille: Escrocs en mer
TV-5 Plein cadre
13h00 Télé-M Cinémaximum: Les dents de la mer IV
TV-5 Bouillon de culture
14h00 CBWFT L'univers des sports
14h30 TV-5 Le jeu des dictionnaires
15h00 Télé-M Barcelone 92
TV-5 Reflets
15h30 CBWFT Bouffée de santé
Télé-M Vidéo rock détente
16h00 CBWFT Pour tout l'art du monde
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé suisse
16h30 Télé-M Bugs Bunny
TV-5 Juras
17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Trois caravelles pour Séville
17h25 TV-5 Lumière
17h30 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Jeopardy
TV-5 Lumière
18h00 Télé-M Top musique
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Cinéma spécial: Cabaret
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 Télé-M Ciné-action:Double détente
TV-5 Thalassa
20h00 TV-5 Le monde est à vous
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Crimes en solde: Un bon filon
21h20 CBWFT Les nouvelles du sport
21h30 TV-5 Kaléidoscope
21h35 CBWFT Télé-sélection: Je suis timide mais je me soigne
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h15 Télé-M TVA sports
22h30 TV-5 Le divan
22h42 Télé-M Ciné-lune: Les griffes du cauchemar
23h00 TV-5 Journal télévisé suisse
23h30 TV-5 Thalassa
0h30 TV-5 Le monde est à vous
2h00 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 12 juillet

8h00 CBWFT Le monde de David le gnome
8h30 CBWFT Anne... la maison aux pignons verts
Télé-M Le monde à venir
9h00 CBWFT Sous le signe des mousquetaires
Télé-M Vision mondiale
9h30 CBWFT Il était une fois... l'espace
10h00 CBWFT Le Jour du seigneur: Messe célébrée au Grand Séminaire de Montréal, par Mgr Jean-Claude Turcotte, archevêque de Montréal
Télé-M Ma petite pouliche
10h15 TV-5 Juras
10h30 Télé-M Punkie
10h45 TV-5 Trois caravelles pour Séville
11h00 CBWFT La semaine verte
Télé-M Cinémaximum: L'arme absolue
11h15 TV-5 Lumière
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT Second regard
TV-5 Chassés croisés
12h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
13h00 CBWFT Défilé du Stampede de Calgary 1992
Télé-M Cinémaximum: Un flic aux trousses
TV-5 Caractères
14h00 CBWFT Autosport Molson
14h05 TV-5 Ramdam
14h30 TV-5 Kaléidoscope
15h00 Télé-M Top musique
15h30 CBWFT Génies en herbe
TV-5 Des chiffres et des lettres: le défi
16h00 CBWFT Visions d'ici
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé belge
16h30 Télé-M La vie des gens riches et célèbres
TV-5 Génies en herbe
17h00 CBWFT Horizons
Télé-M L'événement
TV-5 L'école des fans
18h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Rira bien...
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h10 CBWFT Découverte
18h30 Télé-M Drôle de vidéo
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Surprise sur prise
Télé-M Minisérie: Les faiseurs de miracles
TV-5 Faut pas rêver
20h00 CBWFT Les beaux dimanches - Formule Barrette
TV-5 Caractères
21h00 Télé-M Santé du monde
21h05 CBWFT Les beaux dimanches - Festival international de jazz de Montréal 1992
TV-5 Jours de guerre
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Musicales
22h15 Télé-M TVA sports
22h30 Télé-M Vision mondiale
22h45 CBWFT Le téléjournal
23h00 TV-5 Journal télévisé belge
23h05 CBWFT Les nouvelles du sport
23h20 CBWFT Ciné-club: Lumière d'été
23h30 TV-5 Faut pas rêver
0h30 TV-5 Caractères
1h35 TV-5 Ramdam
2h00 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé-M : 28/43** **TV-5 : 14** *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 13 juillet

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Le lion d'Afrique
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Génies en herbe
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 L'école des fans
11h00 CBWFT Les aventures de Franck et Foo Yang
Télé-M Le TVA, édition midi
11h30 CBWFT À plein temps
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Faut pas rêver
12h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Sous le signe du faucon
13h00 TV-5 Le monde est à vous
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: La fille de Ryan
14h30 CBWFT La belle anglaise II
TV-5 Musicales
15h30 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Batman
TV-5 Cahier vert
16h00 CBWFT Gabby et les petits malins
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes +
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Il était une fois... les Amériques
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Obsidienne
17h30 CBWFT Les années coup de coeur
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Plus
Télé-M Un homme au foyer
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT L'enfer c'est nous autres
Télé-M Minisérie: Les faiseurs de miracles
TV-5 Raison de plus
19h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
19h55 TV-5 Hôtel
20h00 CBWFT L'or et le papier
20h10 TV-5 La dame de Monsoreau
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
21h05 TV-5 Courts métrages et vidéos
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Mémoires d'un objectif
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT La loi de Los Angeles
22h30 Télé-M TVA sports
TV-5 Objectif jeunes
23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
23h30 TV-5 Raison de plus
23h50 CBWFT Cinéma: Le phare au bout du monde
0h40 TV-5 La dame de Monsoreau
1h35 TV-5 Courts métrages et vidéos
2h00 TV-5 Radio France internationale

Mardi 14 juillet

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Un destin pour deux
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Obsidienne
11h00 CBWFT Chevalier lumière
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT À plein temps
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Raison de plus
12h30 CBWFT Marseillaise et Marseillais
Télé-M Sous le signe du faucon
13h10 TV-5 La dame de Monsoreau
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: La fille de Ryan
14h05 TV-5 Courts métrages et vidéos
14h30 CBWFT Le temps de vivre
TV-5 Mémoires d'un objectif
15h30 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Batman
TV-5 Objectif jeunes
16h00 CBWFT Gabby et les petits malins
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Il était une fois... les Amériques
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Félix
17h30 CBWFT Les années coup de coeur
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Plus
Télé-M La vie en couleur
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Perry Mason
TV-5 Envoyé spécial
19h30 Télé-M Loto-Quiz
20h00 Télé-M Le match de la vie
TV-5 Musicales
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
TV-5 Un homme, une ville
21h25 CBWFT Le point
21h40 TV-5 Ciel, mon mardi!
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h30 Télé-M TVA sports
22h50 CBWFT Comment ça va?
23h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
0h05 TV-5 Journal télévisé de FR3
0h35 TV-5 Envoyé spécial
1h35 TV-5 Musicales
2h30 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 15 juillet

5h30 Télé-M Salut, bonjour
8h00 Télé-M Ciné-matin: Un petit miracle
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Bonjour, bon appétit
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Félix
11h00 CBWFT Frontière
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT À plein temps
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Envoyé spécial
12h30 CBWFT D'une série à l'autre
Télé-M Les héritiers du rêve
13h00 TV-5 Musicales
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: De l'autre côté de minuit
14h00 TV-5 Un homme, une ville
14h30 CBWFT Le temps de vivre
15h00 TV-5 Cargo de nuit
15h30 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Batman
16h00 CBWFT Gabby et les petits malins
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Il était une fois... les Amériques
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Feu vert
17h30 CBWFT Les années coup de coeur
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Plus
Télé-M Cinéma du mercredi: Coeur circuit II
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Cinéma: Obsédée
TV-5 Temps présent
20h00 TV-5 Spécial Brest 92
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
TV-5 Montagne
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Babel
21h50 CBWFT Ce soir
22h01 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h31 Télé-M TVA sports
22h50 CBWFT L'Acadie de la mer
23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h20 CBWFT Cinéma: Le bon et les méchants
23h30 TV-5 Spécial Brest 92
1h30 TV-5 Montagne
2h00 TV-5 Radio France internationale

Film à voir!

Le bon et les méchants

Comédie dramatique de C. Lelouch.
À CBWFT le mercredi 15 juillet à 23 h 20.

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823

Jeudi 16 juillet

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Bande de flics
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Feu vert
11h00 CBWFT Chevalier lumière
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT Maritimes en direct
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Temps présent
12h30 CBWFT D'une série à l'autre
Télé-M Campus
13h00 TV-5 Ex libris
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: De l'autre côté de minuit
14h00 TV-5 Montagne
14h30 CBWFT Le temps de vivre
TV-5 Babel
15h30 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Batman
16h00 CBWFT Gabby et les petites malins
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Mystères et bulles de gomme
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Il était une fois... les Amériques
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Découverte
17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Le baseball Labatt bleue des Expos
Télé-M Festival science-fiction: La vengeance des fantômes
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 TV-5 Les moissons de fer
20h00 TV-5 Berthe
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
TV-5 Espace francophone
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Cinérama
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h30 Télé-M TVA sports
TV-5 Télétourisme
22h50 CBWFT Les années coup de coeur
23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h20 CBWFT Cinéma: Les yeux du coeur
23h30 TV-5 Les moissons de fer
0h30 TV-5 Berthe
1h30 TV-5 Espace francophone
1h50 TV-5 Radio France internationale

Vendredi 17 juillet

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Croisière en enfer
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Découverte
11h00 CBWFT Opération Mozart
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT De village en village
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Les moissons de fer
12h30 CBWFT D'une série à l'autre
Télé-M Campus
13h00 TV-5 Berthe
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-mid: Un mariage
14h00 TV-5 Espace francophone
14h30 CBWFT L'histoire des inventions
TV-5 Cinérama
15h30 CBWFT La bande à Ovide
TV-5 30 millions d'amis
16h00 CBWFT Gabby et les petits malins
Télé-M Tour de France
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Les débrouillards
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Il était une fois... les Amériques
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Visiontario
17h30 CBWFT Voyage grandeur nature
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Plus
Télé-M 9-1-1...
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Les grands films: J'ai rêvé d'un pays
TV-5 Autant savoir
19h30 Télé-M Crimes en solde: Nuits orientales
TV-5 Pour l'amour de dieu
20h00 Télé-M Vie privée
TV-5 Bouillon de culture
21h00 CBWFT Téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Laurette
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h30 Télé-M TVA sports
22h50 CBWFT Ma maison
23h20 CBWFT Cinéma: Profession: journaliste
23h25 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h55 TV-5 Autant savoir
0h25 TV-5 Pour l'amour de dieu
0h55 TV-5 Bouillon de culture
2h20 TV-5 Radio France internationale

Ciné-télé du 11 au 17 juillet 1992

Samedi 11 juillet

18h30 CBWFT Cabaret
É.U. 1972. Comédie dramatique de B. Fosse. En 1931, un jeune Anglais, venu à Berlin pour y poursuivre des études, fait la connaissance d'une chanteuse américaine qui se produit dans une boîte de troisième ordre.

19h00 Télé-M Double détente
Am. 1988. Drame policier de W. Hill. Un policier de Chicago fait équipe avec un collègue moscovite, chargé de ramener des États-Unis un dangereux trafiquant de drogue géorgien.

22h42 Télé-M Les griffes du cauchemar
Am. 1987. Drame fantastique de C. Russell. Un docteur s'évertue à trouver une raison aux cauchemars terrifiants qui poussent des adolescents au suicide.

23h35 CBWFT Je suis timide mais je me soigne
Fr. 1978. Comédie de P. Richard. Pierre Renaud est un grand timide à qui l'on a vendu un ensemble de produits pour vaincre les complexes.

Dimanche 12 juillet

19h00 Télé-M Les faiseurs de miracles
Am. 1989. Comédie musicale de L. Anderson. Un jeune télévangéliste fait appel à une chanteuse rock pour que son église conserve la popularité acquise par son défunt père. (Première de 2.)

23h20 CBWFT Lumière d'été
Fr. 1942. Comédie sentimentale de J. Grémillon. En se rendant dans une auberge pour rompre avec son amant qui est un peintre sans talent, une femme fait la connaissance d'un ingénieur et d'un châtelain qui s'éprennent d'elle tous les deux. Jaloux, l'ingénieur tente de tuer le châtelain.

Lundi 13 juillet

19h00 Télé-M Les faiseurs de miracles
Am. 1989. Comédie musicale de L. Anderson. Un jeune télévangéliste fait appel à une chanteuse rock pour que son église conserve la popularité acquise par son défunt père. (Dernière de 2.)

23h50 CBWFT Le phare au bout du monde
É.-U. 1971. Drame d'aventures de K. Billington. Le gardien d'un phare près du Cap Horn résiste à une bande de naufrageurs.

Mardi 14 juillet

23h20 CBWFT Si Paris nous était conté
Fr. 1955. Drame de S. Guitry. Histoire de Paris racontée de mémoire par Sacha Guitry.

Mercredi 15 juillet

18h30 Télé-M Coeur circuit II
Am. 1988. Science-fiction de K. Johnson. Grâce à un robot de son invention, un fabriquant de jouets va donner du fil à retordre à des cambrioleurs de banques.

19h00 CBWFT Obsédée
Can. 1988. Drame social de R. Spry. À la suite de l'accident qui a tué leur garçon, un couple désuni tente par tous les moyens de retrouver le coupable du délit de fuite.

23h20 CBWFT Le bon et les méchants
Fr. 1975. Comédie dramatique de C. Lelouch. Un mécanicien se fait voleur avec comme complices un copain et une prostituée. La guerre survient et les trois amis sont invités à servir l'occupant allemand.

Jeudi 16 juillet

18h30 Télé-M La vengeance des fantômes
Am. 1982. Drame fantastique de T. Hooper. D'étranges phénomènes surnaturels se font sentir dans une maison de banlieue.

23h20 CBWFT Les yeux du coeur
É.-U. 1972. Comédie dramatique de M. Katselas. Affligé par la cécité, un jeune homme quitte la maison familiale pour échapper à l'affection trop envahissante de sa mère.

Vendredi 17 juillet

21h00 CBWFT J'ai rêvé d'un pays
Can. 1988. Drame de R. Yates. Une jeune femme quitte la Jamaïque et son fils de sept ans pour travailler à Toronto comme gouvernante. Deux ans plus tard, alors qu'elle reçoit la visite de son fils pour Noël, elle décide de le garder illégalement.

23h20 CBWFT Profession: journaliste
É.-U. 1986. Drame de M. Robe. L'arrestation d'un professeur de lycée accusé d'agression sexuelle sur une de ses élèves, est cause de conflit entre un animateur-vedette de la télévision et son directeur de l'information.

Lettre

La Vierge apparaît à ses enfants

Un privilège! C'en fut un d'avoir pu poser les pieds sur les lieux saints où la Vierge apparaît à ses enfants. Le 11 juin dernier, mon mari et moi sommes allés rejoindre à Régina un groupe de pèlerins (quatre autobus bien remplis) s'acheminant vers Denver, Colorado, pour se rendre à Cabrini où la Vierge apparaît le deuxième dimanche de chaque mois à deux voyantes, Thérèse Lopez et Veronica Garcia.

Selon son témoignage, Thérèse Lopez avait expérimenté depuis un bout de temps bien des locutions intérieures mais elle ne voulait pas en parler de peur de passer pour lunatique. En février 1991, on diagnostique chez elle un cancer ovarien qui s'était répandu au côlon et aux reins. Ayant entendu parler des apparitions de la Vierge à Medjugorje, Thérèse se sent appelée à s'y rendre. C'est ce qu'elle fait au mois de mars suivant.

Sur les lieux elle fait la connaissance de Vicka, une des voyantes de l'endroit. Cette dernière priant un jour sur Thérèse voit la Vierge et dit subitement à Thérèse: «La Gospa», voulant lui faire savoir ainsi que la Vierge était devant elles. Thérèse voit à ce moment-là une silhouette de la Vierge près de la grande croix de pierre.

De retour chez elle, Thérèse continue de voir parfois la Vierge. Un jour, cependant, lors d'une rencontre de prières, elle La voit distinctement et reçoit d'Elle ce message: «Amène mes enfants à la source de Mère Cabrini.» La nouvelle se répand vite et le 13 octobre 1991, des groupes de prières se rendent nombreux à ladite source en processions jusqu'à la statue du Sacré-Coeur de Jésus pour assister à la messe, pour réciter les litanies et le rosaire.

Ce jour-là, Thérèse a cette locution intérieure: «Mon enfant, je suis heureuse de voir tant de mes enfants ici. Je donne une bénédiction spéciale à chacun d'entre vous, bénédiction que chacun aussi doit passer à un autre. J'offre à mon Fils tous les malades et tous ceux qui souffrent. Je désire que vous vous rassembliez ici à chaque deuxième dimanche du mois».

La voyante décrit l'apparition comme suit: «La Vierge est précédée de lumières et Elle apparaît vêtue en rose avec une attache dorée et un rosaire en or suspendu à ses mains. Elle se tient debout sur un piédestal de lumières et avec une couronne dorée en arrière sur la tête. À son départ, les lumières arrivent, l'enveloppent et puis l'emportent au loin».

Veronica, l'autre voyante de Denver, se rend avec ses parents en pèlerinage à Medjugorje en octobre 1989. Elle raconte qu'elle sentit comme un appel de se rendre là-bas avec ses parents et comme un besoin de répondre à cet appel. Elle parle de conversion: «Je me suis confessée au pied de la croix, chose que je n'avais pas faite depuis vingt ans! Ma confession dura deux heures et demie».

Écoutons Veronica nous raconter sa première vision de la Vierge: «La Vierge Marie m'est apparue la première fois d'une façon bien imprévue. Je conduisais pour me rendre au travail tout en me préparant à réciter le chapelet «des vertus» lorsque tout à coup Elle m'apparut. Nous étions toutes deux complètement seules. Après que j'eus fini de réciter le chapelet, Elle me quitta et je me trouvai assise dans ma voiture au stationnement où je travaillais.

Ce que j'ai appris au sujet des voyants de Denver serait long à écrire. Pour plus de renseignements au sujet des voyants, leur cadre de vie, leur milieu socio-culturel, les messages et les leçons spirituelles qu'elles ont reçus de la Vierge, le chapelet des vertus enseigné par la Vierge, le voyage de Thérèse à Rome pour une audience avec le Saint Père, la mission donnée à chacune des voyantes, vous êtes invités(és) à venir voir un vidéo. Pour rendez-vous, veuillez composer le 233–4017.

Je profite de l'occasion pour vous annoncer qu'il y aura une conférence mariale internationale à Denver les 4, 5 et 6 décembre prochain. Un autobus partira de Winnipeg pour tous les pèlerins qui voudront aller assister à ces conférences données par des orateurs de grande renommée mariale. Veuillez signaler encore le 233–4017 si vous êtes intéressés(es) à faire partie du voyage.

Agathe Paquette
Norwood (Manitoba)
Le 3 juillet 1992

LETTRES

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

La chronique religieuse †

Ouverts à des changements constitutionnels profonds

Dans le contexte de l'actuel débat constitutionnel, le Conseil permanent de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) a publié un message pastoral dans lequel il se dit ouvert à des «changements constitutionnels profonds». Mais quels qu'ils soient, fait-il remarquer, ces changements devront respecter des valeurs aussi fondamentales que la vérité, la justice, la tolérance, le bonheur, le partage et la vraie notion d'unité et de communauté.

Pour les 16 membres du Conseil permanent de la CECC, c'est dans un tel esprit évangélique que «nous devons prendre part aux présentes discussions, nous écouter les uns les autres avec respect, nous exprimer sans rancoeur et chercher à transcender nos intérêts immédiats». Dans ce débat comme dans plusieurs autres situations, nous croyons, disent-ils, que «l'Évangile est promoteur d'humanisation, créateur de civilisation et instrument d'une communion qui respecte les différences».

Selon les évêques, «il n'y a pas de paix sans justice et... pas de justice sans vérité.» La vérité et la justice, poursuivent-ils, ne s'accommodent pas «d'une égalité simpliste et réductrice»: elles en reconnaissent pas seulement les traits propres aux peuples, mais aussi leurs droits et leurs pouvoirs. Voilà pourquoi nous n'hésitons pas à affirmer comme évêques que le défi s'offrant à nous est celui de l'élaboration d'un nouvel accord politique, d'un nouveau contrat social, d'un nouveau projet de société.

Pour les membres du Conseil, la future réalité constitutionnelle et politique ne saurait être «le fruit amer de la seule tolérance, et encore moins de la résignation ou de la soumission.» Il faut plutôt tendre à l'accueil et à la reconnaissance de l'autre, que cet autre soit une personne, un groupe ou un peuple, affirment-ils dans leur message.

Parlant de la communauté, les évêques disent qu'elle se conçoit comme un ensemble de relations fondées non pas sur le prestige, la domination, l'abus ou le profit, mais sur la confiance, le développement et les services mutuels. Dans cette perspective, font-ils remarquer, les débats constitutionnels devraient notamment pouvoir se dérouler avec un haut degré de civilité, de respect et de sincérité.

Dans la recherche d'une nouvelle entente constitutionnelle et politique, de prôner les évêques, il nous faut une ouverture d'esprit qui rende possible «l'unité dans la diversité», «une ouverture de coeur» qui conduise à la réconciliation et un «sentiment de confiance en un avenir meilleur».

Devant le sentiment d'impuissance face à la situation politique actuelle et devant «l'anxiété paralysante» que produit l'absence de solution, beaucoup de gens sont devenus cyniques et désintéressés, de constater les évêques. Plus que jamais, disent-ils, il y a un profond besoin d'espérance, une conviction solide que la dignité et le bonheur de la personne ne sont pas «des chimères» mais constituent l'essence même de la condition humaine. Qui plus est, de poursuivre les évêques, le principe du partage doit faire partie des valeurs de tout pays qui prétend à la protection et à la valorisation de l'être humain.

À titre d'information, les évêques des régions pastorales du Québec, de l'Ontario et de l'Atlantique ont pris la parole sur le sujet de la constitution canadienne au cours des deux dernières années. Les évêques de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de la Saskatchewan ont également fait de même dans des déclarations respectives.

Le Saint-Sacrement
est exposé
du lundi au vendredi
de 11 h 30 à 13 h 30
à l'église du Précieux Sang.
Venez adorer le Seigneur Jésus.



LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

GRATUIT: enregistrez-vous pour rabais de 10 % sur le coût du gaz naturel pour commerces et résidences. Man., Qué. et Ont. 269-0349.
567-

MERCI au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. R.B.
570-

À DONNER: Labrador-Bouvier, femelle, 21/2 ans, noire, idéale pour la campagne, bonne avec les enfants, vaccinée et châtrée. Nicole 237-5860.
573-

FRAISES! FRAISES! FRAISES! Maintenant disponibles au marché «Jardins St-Léon» 419, chem. St. Mary's. Ouvert 7 jours par semaine de 9 h à 21 h. 237-7216.
574-

Recherche

ON CHERCHE une gardienne pour nos triplets de vingt mois. Vous devez avoir un minimum de trois ans d'expérience et posséder votre propre voiture. Composez le 897-1570 après 18 h.
549-

CHERCHE endroit pour me loger de septembre à décembre inclusivement, meublé, maximum 20 min. de marche du CUSB. 1-514-527-0695.
568-

CHERCHE: gardienne de nuit pour mon enfant de 18 mois. Femme d'âge mur et parlant français de préférence. Tél.: 235-1745 entre 9 h et 17 h.
578-

À vendre

À VENDRE: Maison à 3 milles de Saint-Boniface, 3 chambres à coucher sur lot de 3 acres et demie, 3 foyers, 3 salles de bain, garage double attenant, salle de récréation, bureau et beaucoup plus. Appelez Nap à Sutton Group, Kilkenny R.E. 475-9130, 24 h.
422-

À VENDRE: Lots 18,34 acres; 6,83 acres; 4,82 acres boisés et en bordure de la Rivière aux rats. Idéal pour une maison ou un chalet. Situés à un mille au nord du terrain de golf à St-Pierre. Contactez Roger au 237-4255. Realty World - Robidoux.
551-

À VENDRE: 10 000 $, Traverse Bay, Chalet 12' x 20' isolé sur 1/2 acre boisé. Très bonne affaire. Contactez Roger au 237-4255. Realty World - Robidoux.
552-

À VENDRE: Plage Albert, chalet meublé de 3 chambres à coucher sur un grand lot de 160' x 240'. Prix raisonnable de 42 900 $. Contactez Roger au 237-4255. Realty World - Robidoux.
553-

À VENDRE: St-Malo, maison 4 chambres à coucher lot de 87 x 132 à 72, Bourgois, 49 000 $. Appelez Aurèle Dupuis au 257-2121. Century 21 Goldeye.
557-

À VENDRE: St-Malo, maison 2 chambres, sous-sol complet avec une autre chambre, lot de 2,82 acres. 93 900 $. Appelez Aurèle Dupuis au 257-2121. Century 21 Goldeye.
558-

À VENDRE: St-Anne, 51, Vandal, bungalow 2 chambres, sous-sol complet avec une chambre, lot de 75 x 253, garage attaché. 68 900 $. Appelez Aurèle Dupuis au 257-2121. Century 21 Goldeye.
559-

À VENDRE: St-Boniface Del's Specialty Meat avec les recettes, clientèle et l'équipements. 69 900 $. Appelez Aurèle Dupuis au 257-2121. Century 21 Goldeye.
560-

À VENDRE: articles variés: outils, antiquités, meubles et beaucoup d'articles variés. 271, boul. Provencher, samedi 11 juillet entre 9 h et 16 h, dimanche 12 juillet entre 13 h et 16 h.
575-

À VENDRE: aspirateur Electrolux complètement remis à neuf. 150 $. 231-0014.
576-

VENTE PRIVÉE: Saint-Boniface, 566, rue Des Meurons. C-2- lot 50' x 84'. Deux chambres à coucher, garage simple chauffé. Composez 233-5730.
582-

À louer

À LOUER: garçonnières pour personnes d'âge d'or au Foyer Vincent - 200, rue Horace. Chauffage et air climatisé central, stationnement, 4 repas par semaine, coiffeuse. 233-1925 de midi à 16 h.
262-

À LOUER: petit appartement de deux chambres à coucher. Propre et tranquille. Près de l'école et services d'autobus. Loyer 375 $ inclut chauffage, eau et stationnement. Libre le 1er août. Composez le 231-0056 ou le 453-5281.
535-

À LOUER: app. d'une ou deux chambres à coucher. Adressez-vous au 245, boul. Provencher ou appelez Irène au 233-0198.
542-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, salle à manger, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, tous les services inclus. 475 $. Disponible le 1er août. Composez le 237-5352 ou le 231-1175.
554-

À LOUER: maison près du Collège/Hôpital, rue Langevin, 3 chambres à coucher, frigo, poêle, laveuse, sécheuse inclus. Disponible le 1er septembre 1992. 237-3560.
555-

À LOUER: St-Boniface. Maison 2 étages, 3 ch. à coucher. Disponible immédiatement. Poêle et réfrigérateur incus. 580 $ par mois plus services. Tél.: 453-5539.
562-

À LOUER: 172, Promenade Enfield, apt. moderne d'une chambre à coucher, balcon. Disponible le 1er août. 495 $ + électricité. Composez le 233-2072.
563-

À LOUER: 319, rue de la Cathédrale. 3 chambres à coucher. 530 $ par mois. Composez 237-9630 ente 16 h et 18 h.
569-

À LOUER: App. de deux chambres à coucher, poêle et réfrigérateur sur Archibald au nord de Marion. Libre. 430 $. 257-6513.
571-

À LOUER: 502, St-Jean-Baptiste, app. 1 ch. à coucher, propre, tranquille, tous les services inclus, excepté électricité. 348 $ par mois. 237-3094.
572-

À LOUER: Saint-Boniface, 301, Enfield. App. rénové de 1 chambre à coucher dans bloc très propre et très tranquille. 400 $. Composez 237-6436.
577-

À LOUER: maison meublée pendant une retraite sabbatique de septembre à mai. Idéal pour deux étudiant(e)s responsables. Rue Hill et Dubuc. 2 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, garage pour une voiture. Pas d'animaux, non fumeurs. 700 $ par mois services inclus. Références requises. 233-6908.
579-

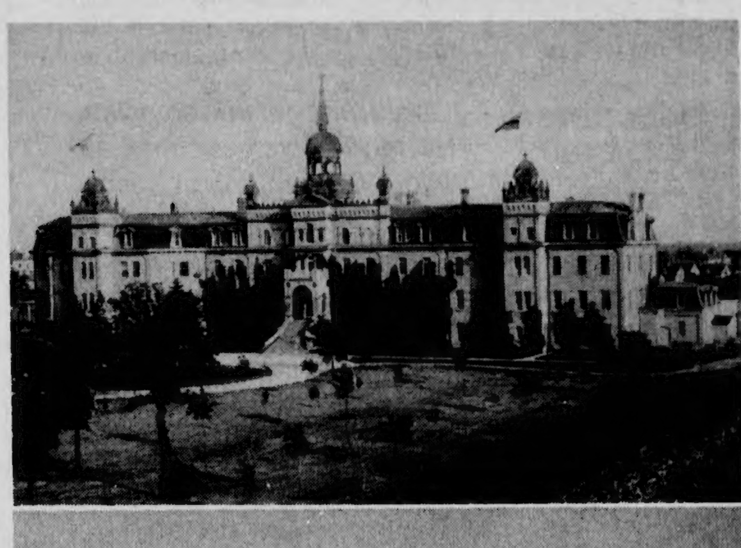
À LOUER: App. rue Dumoulin. Tél.: 237-6273.
580-

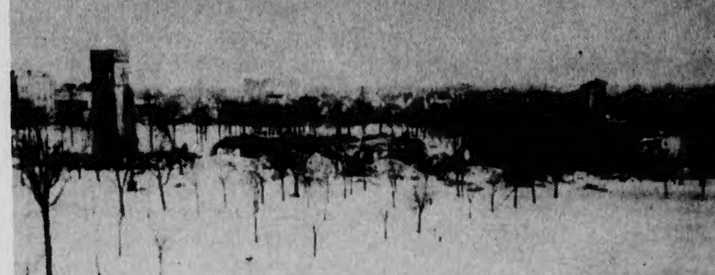
À LOUER: appartement de 3 chambres à coucher. Air climatisé, sécurité, stationnement. Près de l'Hôpital St-Boniface et du Collège Louis-Riel. Composez le 231-3079.
581-

À LOUER: appartement à St-Boniface, disponible le 1er août. 1 chambre à coucher, très charmant, propre, tranquille, plancher en bois, bon service d'autobus, lessive et stationnement. Appelez le 231-3164.
583-

QUIZ

Avant et après





QUESTIONS

1. L'incendie du Collège en 1922 a ôter la vie à combien d'étudiants?

2. La caravelle à joué quelle part dans les découvertes du XVe siècle?

3. Quelle ville fut rayée de la carte canadienne en 1985?

4. Pourquoi le ciel est-il bleu?

5. À son début, le cinéma canadien était largement utilisé pour faire quoi?

6. Qu'est-ce qu'une babiche?

RÉPONSES

1. L'incendie du Collège a eu lieu le 25 novembre 1922 et a fait dix morts. Il s'agit du frère Frédérick Stormont,s.j., 44 ans; Lionel Bouvier, 16 ans; James Duquette, 16 ans; Joseph Guilbert, 16 ans; Oliva Laflèche, 16 ans; Lawrence Legree, 16 ans; John McGlynn, 9 ans; Henri Pelissier, 15 ans; Arthur Taylor, 18 ans et Léopold Tremblay, 9 ans.

2. Construite dans la seconde moitié du XVe siècle par les Portugais, la caravelle est un bâtiment de petit tonnage, maniable et trappu. Son fiable tirant d'eau en fait un navire de découverte par excellence, capable de naviguer sur les hauts fonds, de suivre les côtes et même de remonter le cours des rivières.

3. Le 30 juin 1985, la ville de Gagnon (Québec) cessait officiellement d'exister. Dès le lendemain, les services essentiels (eau, électricité, téléphone) étaient coupés. Quelques jours plus tard la démolition commençait: maisons, commerces, bureaux, écoles, au total 757 édifices qui avaient abrité jusqu'à quatre mille personnes, devaient être rasés afin de rendre le site à la nature. Cet épisode spectaculaire mettait un terme à une aventure entamée 26 ans auparavant.

Gagnon est né en 1959, presque aussi soudainement qu'il a disparu, alors que la compagnie Québec-Cartier, filiale de la puissante multinationale U.S. Steel, venait de décider d'exploiter un filon de fer situé près du lac Jeannine. Dès 1977, le gisement s'épuisant, les habitants durent aller travailler chaque jour à 95 km de là, dans une autre mine. Gagnon qui ne vivait que de la mine, ne pouvait pas survivre. L'histoire canadienne dénombre environ 200 municipalités ainsi rayées de la carte.

4. Pour comprendre ce phénomène, il faut savoir que les radiations émises par le soleil ne traversent pas toutes l'atmosphère. Certaines sont complètement absorbées, d'autres ne le sont que partiellement, et d'autres pas du tout. Les molécules d'air diffusent ces radiations du spectre visible dans toutes les directions, mais favorisent surtout les faibles longueurs d'onde, c'est-à-dire le bleu et le violet.

5. Le cinéma fut largement utilisé à des buts de propagande pour séduire des candidats à l'immigration. Des documentaires pittoresques sur le pays abondèrent dans les années 1900-1910.

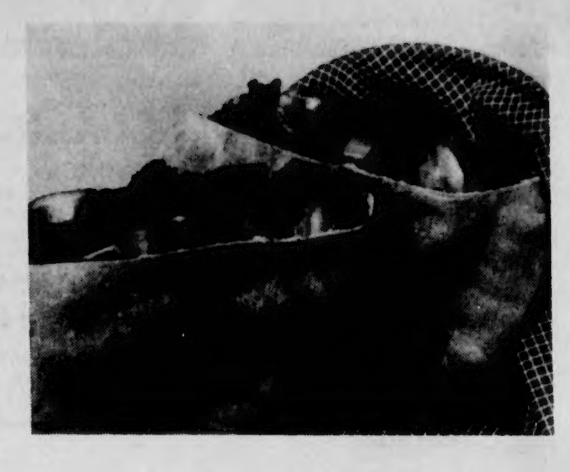
6. C'est une lanière de cuir ou de peau brute qui sert à entrelacer le fond des raquettes à neige ou à coudre les vêtements de trappeur.

Sélection recueillie par Nicole BELISLE

RECETTES

Préparez bien vos pique-niques

Le pain pita, qu'on aura coupé en deux, constitue un excellent récipient pour y fourrer toutes sortes de bonnes choses, par exemple du boeuf et des champignons. Enveloppez- le dans une double épaisseur de papier aluminium pour le garder chaud. Ou gardez la garniture et le pain séparés, et mettez-les ensemble lors de votre pique-nique.



L'été est le meilleur moment pour profiter du grand air au lieu de rester à l'intérieur. Si vous cherchez une façon rapide et délicieusement différente de servir le boeuf, essayez le pita fourré au boeuf et aux champignons.

Pita fourré au boeuf et aux champignons

1 1/2 lb (750 g) boeuf haché
2 carottes moyennes en cubes
1/2 tasse (375 mL) champignons tranchés
3 oignons verts tranchés
1/3 tasse (75 mL) sauce HP
2 c. à table (25 mL) petits croûtons secs
1/2 c. à thé (2 mL) feuilles de thym séchées
1/2 c. à thé (2 mL) sel
1/4 c. à thé (1 mL) poivre
6 pains pita
1/3 tasse (75 mL) crème légère

Dans une grande poêle à frire, faire dorer le boeuf haché. Ajouter en mélangeant les carottes et les champignons; faire sauter 3 minutes. Ajouter en mélangeant les oignons; faire sauter 2 autres minutes. Enlever l'excédent de graisse. Ajouter en mélangeant les autres ingrédients, sauf le pain pita. Cuire à feu doux pendant une minute ou jusqu'à ce que le mélange soit bien chaud.

Couper le pain pita en deux; ouvrir chaque moitié et y mettre le mélange.

Donne 6 portions.

NOMINATION





Keith Heller

Keith Heller a été nommé vice-président adjoint du groupe commercial Minerais, minéraux et métaux par John Guppy, premier vice-président du Marketing à CN Amérique du Nord.

M. Heller a occupé de nombreux postes au sein du CN dans l'ensemble du Canada et il a acquis une vaste expérience dans la mise au point de solutions novatrices pour satisfaire les besoins de la clientèle.

Il exerçait auparavant les fonctions de directeur de district, et il était à ce titre responsable de toutes les activités ferroviaires sur le territoire du nord de la Colombie-Britannique. Ses nouveaux bureaux sont situés au centre-ville de Toronto.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Avocat-conseil
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

CONSEILLER FINANCIER



- *Planification financière gratuite*
- *Transferts de régime de pension au REER (RRSP)*
- *Rentes et FERR (Annuities, RRIF)*

Gilbert CLOUTIER, cma
1200–444, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba R3C 3T1
Téléphone: **Bur: 943–6828**
Rés: 237–0762

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
(957–4662)
Richard J.F. Chartier
(957–4681)
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4G1
Téléphone: 957-0050
Télécopieur: 957-0840
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher, pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

MÉTIERS



RNG SOUND TRACK
Musique enregistrée pour vos soirées dansantes
Contactez Marcel Lacroix au 253–0581

La Tour Eiffel
Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.
Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474–2070

Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 10 ans d'expérience
274–281, chemin Vermillion R2J 3S2
253–4717

BRUNET *Monuments*
Troisième génération
- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

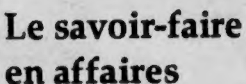
Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff, Lyne St-Pierre et Edmond Timmerman
- *Thérapie individuelle, couple et familles*
- *sessions de groupe*

261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Associés
André G. Couture, c.a. Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a. Gérard H. Rodrigue, c.a.
Adjoint principal Donald H. Smith, c.a.

Coopers & Lybrand
comptables agréés consultants en affaires
Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020
Le savoir-faire en affaires

UNE VISION SUR LE MONDE...
BDO GUENETTE CHAPUT travaille avec vous depuis 1960 afin que vous puissiez réaliser votre plein potentiel au sein de votre entreprise et de votre communauté. Notre vision sur le monde garantit une qualité dans nos services permettant de mieux préparer, avec vous, l'avenir avec confiance.

- comptabilité, vérification;
- fiscalité, TPS, impôts;
- informatique;
- évaluation d'entreprises;
- finance, rentabilité;
- insolvabilité;
- plans d'affaires;
- analyse du rendement;
- marketing;
- services à la clientèle;
- planification stratégique;
- étude de faisabilité;

BDO DUNWOODY WARD MALLETTE
COMPTABLES AGRÉÉS & CONSEILLERS EN GESTION

BDO Dunwoody Ward Mallette;
- est la 7e firme d'importance au Canada;
- possède plus de 120 bureaux à travers le Canada;
- est présente dans plus de 62 pays dans le monde entier.

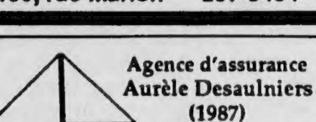
WINNIPEG: (204) 233–8593 FAX: (204) 237–0134

BRANDON	KENORA	FORT FRANCIS	DRYDEN	THUNDER BAY
(204) 727-0431	(807) 468-5531	(807) 274-9848	(807) 223-5321	(807) 623-4444

ASSUREURS



«Rassurez-vous chez nous»
Votre courtier:
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: **233-4051**
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

THE SOVEREIGN LIFE INSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

Une bonne soirée porte un nom
MUSIK plus
Services professionnels de musique enregistrée
KARAOKE animé pour votre party, club ou soirée sociale
Jeux de lumières
Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237–9716

AGENTS D'IMMEUBLES

L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

MÉTIERS

UNCLE JERRY'S CATERING
Nos spécialités:
Mariages — Banquets
Petites et grandes réceptions
2 salles disponibles
Venez donc manger chez nous, au 200, rue Masson
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Funérailles, «sociales», «showers»
Pierrette Ménard 878–2472